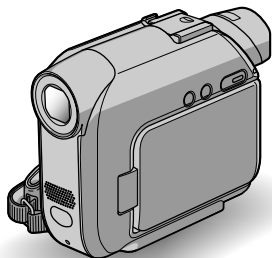


Digitálna videokamera

HANDYCAM

Návod na používanie

DCR-HC17E/HC19E/ HC21E/HC22E



Začínáme 8

 Nahrávanie
a prehrávanie 18

Používanie ponuky 32

Kopírovanie a úprava 47

Používanie počítača 53

Riešenie problémov 63

Ďalšie informácie 77

Najskôr si prečítajte tento návod

Skôr, ako zariadenie začnete používať, prečítajte si pozorne túto príručku a odložte si ju ako prípadný zdroj informácií v budúcnosti.

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

PRE ZÁKAZNÍKOV V EURÓPE

UPOZORNENIE

Elektromagnetické polia určitých frekvencií môžu mať vplyv na obraz a zvuk tohto kamkordéra.

Tento produkt bol testovaný a je v súlade s limitmi smernice EMC týkajúcej sa používania pripojných káblov kratších ako 3 metre.

Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné

zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Použiteľné príslušenstvo: diaľkový ovládač (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Poznámky týkajúce sa používania

Ku kamkordéru sa dodávajú dva druhy návodov na používanie.

- „Návod na používanie“ (tento návod)
- „Úvodná príručka“ (First Step Guide) o používaní dodaného softvéru (uloženého na dodanom disku CD-ROM)

Typy nahrávacích médií, ktoré možno používať v tomto kamkordéri

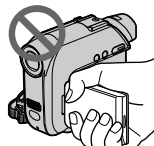
Kazeta mini DV označená značkou **Mini DV** (kazety mini DV nie sú kompatibilné s pamäťou Cassette Memory) (str. 77).

Informácie o používaní kamkordéra

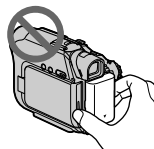
- Nasledujúce časti kamkordéra nie sú určené na držanie.



Hľadáčik



Panel LCD



Batéria

- Pred pripojením kamkordéra k inému zariadeniu pomocou kábla USB alebo kábla i.LINK skontrolujte, či zástrčky konektora majú pri vkladaní správnu orientáciu. Ak zástrčku konektora násilím zastrčíte s nesprávnou orientáciou, môžete poškodiť konektor alebo spôsobiť poruchu kamkordéra.

Položky ponuky, panel LCD, hľadáčik a objektív

- Položka ponuky, ktorá sa zobrazí v šedej farbe, nie je pri daných podmienkach nahrávania alebo prehrávania k dispozícii.
- Obrazovka LCD a hľadáčik sa vyrábajú použitím vysoko presných technológií. Z tohto dôvodu možno efektívne využiť 99,99 % pixelov. Môžu sa však objaviť nepatrné čierne a/alebo žiarivé bodky (bielej, červenej, modrej alebo zelenej farby), ktoré sa neustále zobrazujú na obrazovke LCD a v hľadáčiku. Tieto bodky vznikajú pri výrobe, sú normálnym javom a nemajú žiaden vplyv na nahrávku.
- Dlhodobé vystavenie obrazovky LCD, hľadáčika alebo objektívu priamemu slnečnému žiareniu môže spôsobiť poruchy.
- Nevystavujte kamkordér priamemu slnečnému žiareniu. Môže to spôsobiť poruchu kamkordéra. Snímky slnka robte iba pri nízkom osvetlení, napríklad za súmraku.

Informácie o nahrávaní

- Pred spustením nahrávania vyskúšajte funkciu nahrávania a skontrolujte, či sa obraz a zvuk nahrávajú bez problémov.
- Ak nahrávanie alebo prehrávanie nie je možné z dôvodu poruchy kamkordéra, ukladacieho média atď., za obsah nahrávky sa nebude dať poskytnúť náhrada.

- Systémy farieb televízora sa líšia v závislosti od štátu alebo regiónu. Ak chcete zobrazíť nahrávku na televíznej obrazovke, potrebujete televízor so systémom PAL.
- Televízne programy, filmy, videopásky a iné materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neoprávnené nahrávanie uvedených materiálov môže byť v rozpore so zákonmi o autorských právach.

Informácie o príručke

- Obrázky na obrazovke LCD a v hľadáčiku, ktoré sa v tomto návode použili ako ilustrácie, boli nasnímané pomocou digitálnej statickej kamery, a preto sa môžu odlišovať.
- Pokyny na používanie sa na obrazovke zobrazujú v miestnom jazyku. Ak je to potrebné, pred použitím kamkordéra zmeňte jazyk obrazovky (str. 45).
- Na obrázkoch použitých v tomto návode je znázornený typ DCR-HC22E.

Informácie o objektíve Carl Zeiss

Tento kamkordér je vybavený objektívom Carl Zeiss, ktorý bol spoločne vyvinutý spoločnosťami Carl Zeiss v Nemecku a Sony Corporation a vytvára dokonalé obrázky. Obsahuje merný systém MTF* pre videokamery a ponúka kvalitu typickú pre objektív Carl Zeiss.

* Skratka MTF znamená Modulation Transfer Function. Číselná hodnota označuje množstvo svetla z objektu, ktoré prichádza do objektívu.

Začínáme

Krok č. 1: Kontrola dodaných súčastí.....	8
Krok č. 2: Nabíjanie batérie.....	9
Krok č. 3: Zapnutie napájania a pevné držanie kamkordéra	13
Krok č. 4: Nastavenie panela LCD a hľadáča.....	14
Krok č. 5: Používanie dotykového panela.....	15
Zmena nastavenia jazyka.....	15
Zistenie významu indikátorov na obrazovke (Sprievodca na obrazovke)	15
Krok č. 6: Nastavenie dátumu a času	16
Krok č. 7: Vkladanie kazety	17











Nahrávanie a prehrávanie

Pohodlné nahrávanie a prehrávanie (režim Easy Handycam).....	18
Nahrávanie	20
Prehrávanie	21
Funkcie používané pri nahrávaní a prehrávaní atď'.	22
Nahrávanie	
Používanie transfokátora	
Nahrávanie na tmavých miestach (NightShot plus)	
Nastavenie expozície pre objekty v protisvetle	
Nastavenie ohniska pre objekt mimo stredu (SPOT FOCUS)	
Upravenie expozície pre vybraný objekt (Flexibilné meranie bodu)	
Nahrávanie v zrkadlovom režime	
Používanie statívu	
Prehrávanie	
Prehrávanie obrázkov s pridanými špeciálnymi efektmi	
Nahrávanie a prehrávanie	
Kontrola zostávajúceho času batérie (Informácia o batérii)	
Vypnutie signalizačného pípania pri prevádzke	
Obnovenie nastavení	
Názvy ostatných súčastí a ich funkcie	
Indikátory zobrazené počas nahrávania a prehrávania.....	24
Vyhľadávanie začiatočného bodu.....	26
Vyhľadávanie ostatného záberu posledného nahrávania (END SEARCH)	26
Ručné vyhľadávanie (EDIT SEARCH)	26
Kontrola posledných nahratých záberov (Zobrazenie nahratých záberov)	26

Diaľkový ovládač (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)	27
Rýchle vyhľadávanie požadovaného záberu (Nulové nastavenie pamäte)	28
Vyhľadávanie záberu podľa dátumu nahratia (Vyhľadanie dátumu)	29
Vyhľadávanie statického záberu (Vyhľadanie záberu)	29
Prehrávanie statických obrázkov postupne za sebou (Snímanie záberov)	29
Prehrávanie obrazu na televízore	30

Používanie ponuky

<i>Používanie položiek ponuky</i>	32
Položky ovládacieho tlačidla	33
Položky ponuky	38
 Ponuka MANUAL SET	40
– PROGRAM AE, P EFFECT atď.	
 Ponuka CAMERA SET	42
– D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT atď.	
 PLAYER SET/  Ponuka VCR SET	43
– HiFi SOUND/AUDIO MIX	
 Ponuka LCD/VF SET	44
– LCD B.L., LCD COLOR, VF B.L. atď.	
 Ponuka TAPE SET	45
– REC MODE/AUDIO MODE/REMAIN	
 Ponuka SETUP MENU	45
– CLOCK SET, USB STREAM, LANGUAGE atď.	
 Ponuka OTHERS	46
– WORLD TIME, BEEP atď.	

Kopírovanie a úprava

Pripojenie k videorekordéru alebo k televízoru	47
Kopírovanie na iné nahrávacie zariadenia	48
Nahrávanie obrazu z videorekordéra (DCR-HC21E/HC22E)	49
Pridávanie ďalšieho zvuku na nahratú pásku	50
Konektorové zásuvky pre externé zariadenia	52

Používanie počítača

Skôr, ako si pozriete „Úvodnú príručku“ (First Step Guide) o kamkordéri	53
Inštalácia softvéru a „Úvodnej príručky“ do počítača	55
Prezeranie „Úvodnej príručky“	59

Vytvorenie disku DVD (Priamy prístup k funkcii „Click to DVD“)	60
----------------------------------------------------------------	----

Riešenie problémov

Riešenie problémov	63
Indikátory a správy s upozoreniami	74

Ďalšie informácie

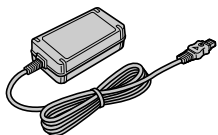
Používanie kamkordéra v zahraničí	77
Vhodné kazetové pásky	77
Informácie o batérii „InfoLITHIUM“	78
Rozhranie i.LINK	80
Údržba a odporúčania	81
Upevnenie remienka okolo zápästia	85
Upevnenie ramienka na plece (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)	85
Technické parametre	86
Register	88

Krok č. 1: Kontrola dodaných súčastí

Presvedčte sa, či boli spolu s kamkordérom dodané nasledujúce súčasti.

Čísla v zátvorkách označujú počet dodaných súčastí.

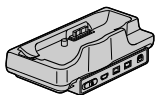
Sieťový adaptér (1) (str. 9)



Sieťový kábel (1) (str. 9)



Handycam Station (1) (str. 9)
(DCR-HC22E)



Bezdrôtový diaľkový ovládač (1) (str. 27)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)



Gombíková lítiiová batéria je už nainštalovaná.

Prípojný kábel A/V (1) (str. 30, 47)

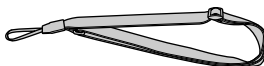


Kábel USB (1) (str. 53)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- S typom DCR-HC17E sa kábel USB nedodáva. V prípade potreby si zakúpte kábel USB 2.0 (typ A do typu B-mini). Odporúčame produkt značky Sony.



Remienok na plece (1) (str. 85)
(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)



Nabíjateľná batéria NP-FP30 (1) (str. 9, 78)

Disk CD-ROM s balíkom „Picture Package“, verzia 1.5 (1) (str. 53)

21-vývodový adaptér (1) (str. 31)
(DCR-HC22E)

Iba pre typy, ktoré majú na spodnej strane vytlačenú značku **CE**.

Kryt rozhrania (1)

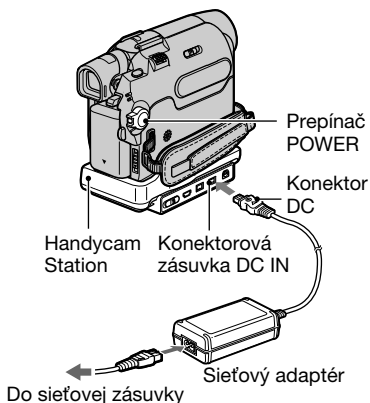
Prípojený ku kamkordéru.

Návod na používanie (tento návod) (1)

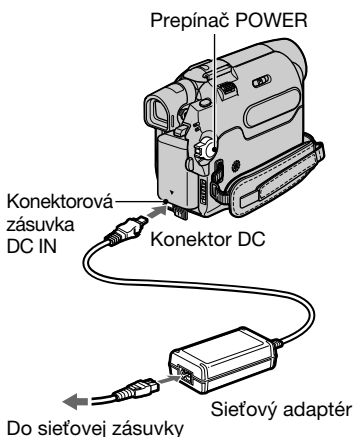
Krok č. 2: Nabíjanie batérie

Po pripojení batérie „InfoLITHIUM“ (séria P) do kamkordéra možno túto batériu nabíť (str. 78).

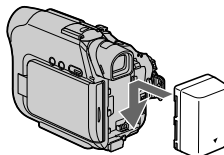
Pre typ DCR-HC22E:



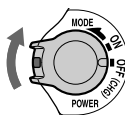
Pre typ DCR-HC17E/HC19E/HC21E:



- 1 Pripojte batériu posunutím v smere šípky, kým nezaznie kliknutie.



- 2 Prepínač POWER prepnete do polohy OFF (CHG). (Predvolené nastavenie.)



- 3 Pripojte sieťový adaptér do konektorovej zásuvky DC IN na zariadení Handycam Station (pre typ DCR-HC22E) alebo na kamkordéri (pre typ DCR-HC17E/HC19E/HC21E).

Pre typ DCR-HC22E:

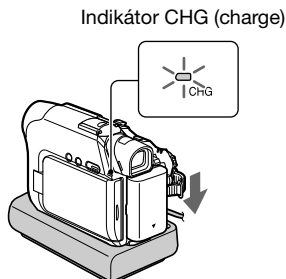


Pre typ DCR-HC17E/HC19E/HC21E:



Pokračovanie →

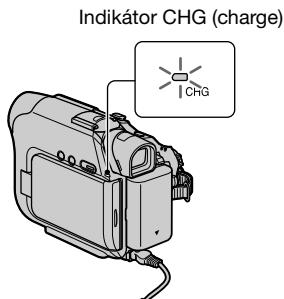
- 4** Pre typ DCR-HC22E:
Pripojte sieťový kábel do sieťového adaptéra a do sieťovej zásuvky. Kamkordér bezpečne zasuňte až na doraz do zariadenia Handycam Station.



Rozsvieti sa indikátor CHG (charge) a spustí sa nabíjanie.

- Pri vkladaní kamkordéra do zariadenia Handycam Station zatvorte kryt konektorovej zásuvky DC IN.

- Pre typ DCR-HC17E/HC19E/HC21E:**
Pripojte sieťový kábel do sieťového adaptéra a do sieťovej zásuvky.



Rozsvieti sa indikátor CHG (nabíjanie) a spustí sa nabíjanie.

- 5** Keď sa batéria úplne nabije, indikátor CHG (charge) zhasne. Odpojte sieťový adaptér z konektorovej zásuvky DC IN.

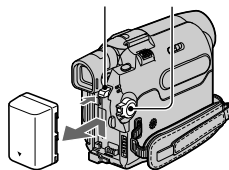
Pre typ DCR-HC22E:

Odpojte sieťový adaptér od konektoru DC IN tak, že budete držať zariadenie Handycam Station aj konektor DC.

Vybratie batérie

Vypnite napájanie, potom stlačte tlačidlo PUSH a vyberte batériu.

Tlačidlo PUSH Prepínač POWER



Skladovanie batérie

Ak chcete batériu dlhší čas skladovať bez používania, úplne ju vybite (str. 79).

Pre typ DCR-HC22E: Nabíjanie batérie iba pomocou sieťového adaptéra

Vypnite napájanie, potom pripojte sieťový adaptér do konektorovej zásuvky DC IN na kamkordéri.

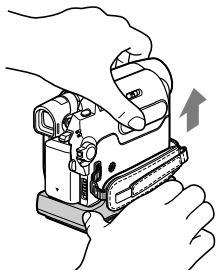
- Kamkordér, ktorý je pripojený k zdroju napätia, napríklad k sieťovej zásuvke, možno ovládať podľa zobrazenia na obrázku.

V tomto prípade sa batéria nevybije.



Pre typ DCR-HC22E: Odpojenie kamkordéru od zariadenia Handycam Station

Vypnite napájanie, potom odpojte kamkordér od zariadenia Handycam Station tak, že budete držať kamkordér aj zariadenie Handycam Station.



Pre typ DCR-HC17E/HC19E/HC21E: Použitie externého zdroja napájania

Kamkordér možno ovládať pomocou napätia zo sieťovej zásuvky tak, že ho pripojíte rovnako ako pri nabíjaní batérie. V tomto prípade sa batéria nevybije.

Čas nabíjania

Približný čas (v minútach) požadovaný na úplné nabitie úplne vybitej batérie.

Batéria	Čas nabíjania
NP-FP30 (dodávané príslušenstvo)	115
NP-FP50	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Čas nahrávania

Približný čas (v minútach), ktorý je k dispozícii pri použití úplne nabitých batérie.

Batéria	Čas nepretržitého nahrávania	Čas zvyčajného nahrávania*
NP-FP30 (dodávané príslušenstvo)	80 105	40 50
NP-FP50	115 150	55 75
NP-FP70	240 310	120 155
NP-FP90	435 550	215 275

- Počas celej doby merané pri nasledujúcich podmienkach:
Horný údaj: Nahrávanie s použitím obrazovky LCD.
Dolný údaj: Nahrávanie so zatvoreným hľadáčikovým panelom LCD.

* Typický čas nahrávania zobrazuje čas pri opakovaní spustenia/zastavenia počas nahrávania, zapínania alebo vypínania zariadenia a pri zaostrávaní.

Čas prehrávania

Približný čas (v minútach), ktorý je k dispozícii pri použití úplne nabitej batérie.

Batéria	Otvorený panel LCD	Zatvorený panel LCD
NP-FP30 (dodávané príslušenstvo)	95	120
NP-FP50	135	170
NP-FP70	280	350
NP-FP90	500	620

Informácie o batérii

- Pred výmenou batérie posuňte prepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- Indikátor CHG (charge) počas nabíjania bliká alebo informácie o batérii (str. 23) sa nebudú správne zobrazovať pri nasledujúcich podmienkach.
 - Batéria nie je správne pripojená.
 - Batéria je poškodená.
 - Batéria je úplne vybitá. (Iba pri informáciách o batérii.)
- Napájanie sa nebude dodávať z batérie v čase, keď je sieťový adaptér pripojený do konektorovej zásuvky DC IN kamkordéra alebo do zariadenia Handycam Station, ktorý sa dodáva s typom DCR-HC22E aj keď je sieťový kábel odpojený od elektrickej zásuvky.

Informácie o čase nahrávania a prehrávania

- Čas nahrávania a prehrávania sa skráti, ak používate kamkordér pri nízkych teplotách.
- Čas nahrávania a prehrávania sa skráti v závislosti od podmienok, v ktorých kamkordér používate.
- Časové hodnoty namerané s kamkordérom pri teplote 25 °C. (Odporúča sa teplota 10 – 30 °C.)

Informácie o sieťovom adaptéri

- Pri používaní sieťového adaptéra použite blízku sieťovú zásuvku. V prípade akejkoľvek poruchy pri používaní kamkordéra ihneď odpojte sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Sieťový adaptér nepoužívajte, keď je umiestnený v úzkom priestore, napríklad medzi stenou a nábytkom.
- Neskratujte konektor DC sieťového adaptéra ani kontakty batérie žiadnymi kovovými predmetmi. Môže to spôsobiť poruchu prístroja.

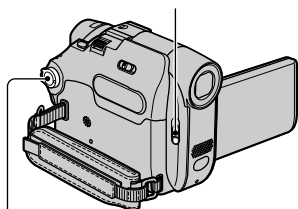
UPOZORNENIE

- Aj keď je kamkordér vypnutý, stále je napájaný z elektrickej siete, ak je pripojený k sieťovej zásuvke pomocou sieťového adaptéra.

Krok č. 3: Zapnutie napájania a pevné držanie kamkordéra

Ak chcete nahrávať alebo prehrávať, opakovane posúvajte prepínač POWER, kým sa nerozsvieti príslušný indikátor. Pri prvom použití kamkordéra sa zobrazí obrazovka CLOCK SET (str. 16).

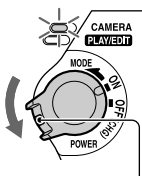
Prepínač LENS COVER



Prepínač POWER

1 Posuňte prepínač LENS COVER do polohy OPEN.

2 Opakovane posuňte prepínač POWER v smere šípky, kým sa nerozsvieti príslušný indikátor.



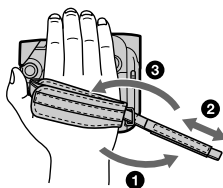
Ak je prepínač POWER nastavený do polohy OFF (CHG), posúvajte ho dolu a zároveň držte stlačené zelené tlačidlo.

Rozsvietenie sa indikátory

CAMERA: nahrávanie na pásku,
PLAY/EDIT: prehrávanie alebo úprava obrázkov.

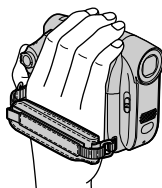
- Keď posuniete prepínač POWER, aby sa zapol indikátor CAMERA, na obrazovke sa približne na 5 sekúnd zobrazí aktuálny dátum a čas.

3 Preveďte si remienok cez zápästie.



Dĺžka remienka je nastaviteľná.

4 Kamkordér držte podľa nižšie zobrazeného obrázku.



Vypnutie napájania

- ① Posuňte spínač POWER do polohy OFF (CHG).
- ② Nastavte spínač LENS COVER do polohy CLOSE.

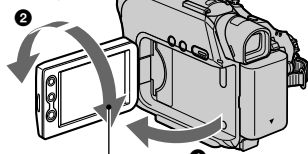
- Pri zakúpení bude napájanie nastavené tak, aby sa automaticky vypínalo, ak kamkordér približne 5 minút nevykoná žiadnu operáciu. Šetrí sa tak batéria. (Položka [A.SHUT OFF], str. 46.)

Krok č. 4: Nastavenie panela LCD a hľadáča

Panel LCD


Otvorte panel LCD, aby zvieral s kamkordérom 90-stupňový uhol (1), potom ho pootočte a nastavte na čo najvýhodnejší uhol na nahrávanie alebo prehrávanie (2).

180 stupňov
(maximálny uhol)



90 stupňov
(maximálny uhol)

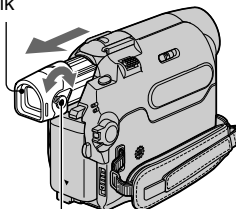
90-stupňový
uhol vzhľadom
na kamkordér

- Pri otváraní alebo nastavovaní panela dajte pozor, aby ste náhodne nestlačili tlačidlo na ráme panela LCD.
- Ak otočíte panel LCD o 180 stupňov smerom k objektívu, môžete ho zavrieť s obrazovkou LCD otočenou smerom von. Počas prehrávania je to pohodlnejšie. Keď je spínač POWER nastavený do polohy CAMERA, tak sa na obrazovke LCD objaví .
- Ak otočíte panel LCD o 180 stupňov smerom k objektívu, budete môcť vidieť obraz v hľadáčku.
- Pre informácie o nastavení intenzity jasu obrazovky LCD si pozrite časť [LCD BRT] (str. 35).


Hľadáčik

Ak zatvoríte panel LCD z dôvodov šetrenia batérie atď., obrázky môžete prezerať aj pomocou hľadáča.

Hľadáčik



Ovládač nastavenia optického systému hľadáča
Posúvajte ho, kým obraz nie je jasný.

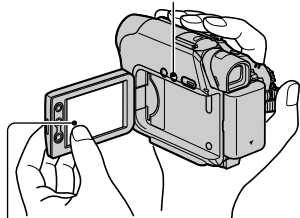
- Jas podsvietenia hľadáča môžete nastaviť aj pomocou položky  [LCD/VF SET] - [LCD B.L.] (str. 44).

Krok č. 5: Používanie dotykového panela

Pomocou dotykového panela si môžete prehrať nasnímané obrázky (str. 21) alebo zmeniť nastavenia (str. 32).

Položte ruku na zadnú stranu panela LCD a podoprite ho. Potom sa dotknite tlačidiel zobrazených na obrazovke.

Tlačidlo DISP/BATT INFO



Dotknite sa tlačidla na obrazovke LCD.

- Pri stláčaní tlačidiel na ráme panela LCD postupujte rovnako.
- Pri používaní dotykového panela dajte pozor, aby ste náhodne nestlačili tlačidlá na ráme panela LCD.

Ukrytie indikátorov na obrazovke

Stlačením tlačidla DISP/BATT INFO zapnete alebo vypnete indikátory na obrazovke (napríklad časový kód atď.).

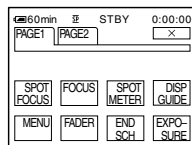
Zmena nastavenia jazyka

Pre správy, ktoré sa zobrazujú na obrazovke, môžete nastaviť požadovaný jazyk. V položke [LANGUAGE] v ponuke [SETUP MENU] vyberte jazyk obrazovky (str. 32, 45).

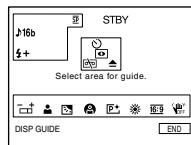
Zistenie významu indikátorov na obrazovke (Sprievodca na obrazovke)

Význam každého indikátora, ktorý sa zobrazuje na obrazovke LCD, sa dá ľahko zistiť.

1 Dotknite sa tlačidla [FN].

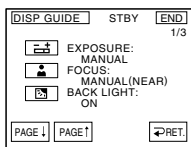


2 Dotknite sa položky [DISP GUIDE].



Indikátor sa odlišuje v závislosti od nastavení.

3 Dotknite sa oblasti, v ktorej sa nachádza indikátor, ktorého význam chcete zistiť.



Významy indikátorov v danej oblasti sa zobrazia na obrazovke. Ak neviete nájsť indikátor, ktorý chcete skontrolovať, dotknite sa tlačidla [PAGE↓]/[PAGE↑] a môžete prepínať medzi stranami.

Dotykom na tlačidlo [RET] sa obrazovka vráti do oblasti výberu.

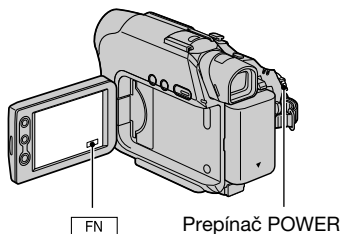
Dokončenie činnosti

Dotknite sa tlačidla [END].

Krok č. 6: Nastavenie dátumu a času

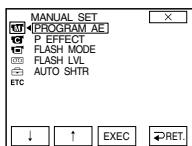
Ak používate kamkordér prvýkrát, nastavte dátum a čas. Ak nenastavíte dátum a čas, obrazovka CLOCK SET sa zobrazí po každom zapnutí kamkordéra.

- Ak kamkordér **približne 3 mesiace** nepoužívate, vstavaná nabíjateľná batéria sa vybije a môže dôjsť k vymazaniu nastavení dátumu a času z pamäte. V takom prípade nabite nabíjateľnú batériu a potom znovu nastavte dátum a čas (str. 84).

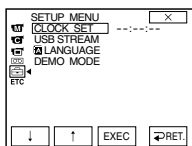


Ak ste už nastavili hodiny, prejdite na krok č. 4.

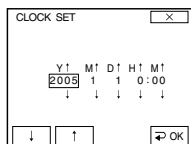
- 1** Dotknite sa položky **[FN]** → **[MENU]**.



- 2** Vyberte položku **[MENU]** **SETUP MENU** pomocou tlačidiel **↓**/**↑** a potom sa dotknite položky **[EXEC]**.

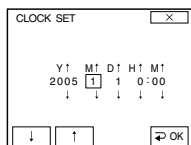


- 3** Obrazovku **[CLOCK SET]** vyberte pomocou tlačidla **↓**/**↑** a potom sa dotknite položky **[EXEC]**.



- 4** Pomocou tlačidla **↓**/**↑** nastavte položku **[Y]** (rok) a potom sa dotknite tlačidla **[OK]**.

Môžete nastaviť akýkoľvek rok až po rok 2079.



- 5** Nastavte položky **[M]** (mesiac), **[D]** (deň), **[H]** (hodina) a **[M]** (minúta) a dotknite sa tlačidla **[OK]**.

Hodiny sa spustia.

Krok č. 7: Vkladanie kazety

Môžete používať iba kazety typu mini DV ^{Mini} DV (str. 77).

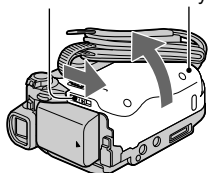
- Čas nahrávania sa môže líšiť v závislosti od položky [REC MODE] (str. 45).

Vysunutie kazety

Vykonajte rovnakú postupnosť krokov ako pri vkladaní magnetofónovej pásky.

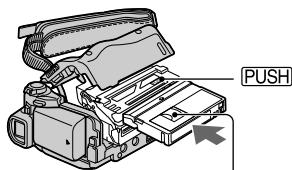
1 Posuňte páčku OPEN/EJECT ↵ a otvorte kryt.

Páčka OPEN/EJECT ↵ Kryt



Priestor pre kazetu sa automaticky vysunie a otvorí.

2 Vložte kazetu tak, aby jej okienko smerovalo nahor a potom stlačte tlačidlo [PUSH].



Strana s okienkom

Jemne zatlačte na kazetu v strede zadnej strany.

Priestor pre kazetu sa automaticky zasunie späť. Nevkladajte kazetu do priestoru pre kazetu násilím. Môže to spôsobiť poruchu prístroja.

3 Zatvorte kryt.

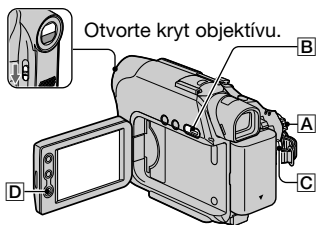


Pohodlné nahrávanie a prehrávanie (režim Easy Handycam)

S režimom Easy Handycam sa väčšina nastavení kamery optimalizuje automaticky, takže nemusíte robiť žiadne detailnejšie úpravy.

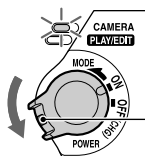
Keďže v tomto režime sú dostupné len základné funkcie a sledovanie je uľahčené zväčšením veľkosti písma, obsluhu kamery ľahko zvládne aj začiatočník.

Pred jeho spustením vykonajte postupy opísané v krokoch č. 1 až 7 (str. 8 až 17).



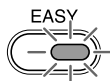
Pohodlné nahrávanie

- 1** Posuňte prepínač POWER **A** v smere šípky, kým sa nezsvieti indikátor CAMERA.

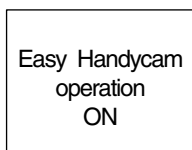


Ak je prepínač POWER **A** nastavený do polohy OFF (CHG), posúvajte ho dolu a zároveň držte stlačené zelené tlačidlo.

- 2** Stlačte tlačidlo EASY **B**.



Indikátor EASY sa rozsvieti v modrej farbe.



Zobrazí sa správa.

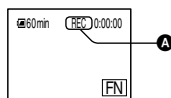
- 3** Spustíte nahrávanie.

Stlačte tlačidlo REC START/STOP **C** (alebo **D**).

Indikátor **A** zmení stav nahrávania [STBY] (pohotovostný režim) na hodnotu [REC] (nahrávanie).

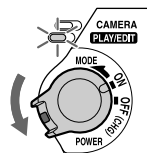
Ak chcete zastaviť nahrávanie, znovu stlačte tlačidlo **C** (alebo **D**).

Obraz sa nahrá v režime SP (str. 45).

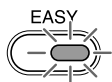


Pohodlné prehrávanie

- 1 Opakovane posúvajte prepínač POWER [A] v smere šíčky, kým sa nerozsvieti indikátor PLAY/EDIT.



- 2 Stlačte tlačidlo EASY [B].



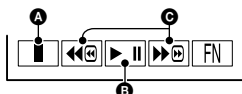
Indikátor EASY sa rozsvieti v modrej farbe.

Easy Handycam
operation
ON

Zobrazí sa správa.

- 3 Spustite prehrávanie.

Dotknite sa tlačidla [◀▶] a potom tlačidla [▶||] na spustenie prehrávania.



- A Zastaviť
- B Prehrávať/Pozastaviť (pri dotyku sa prepne)
- C Pretáčanie dozadu/Rýchle pretáčanie dopredu

Zrušenie režimu Easy Handycam

Znovu stlačte tlačidlo EASY [B].

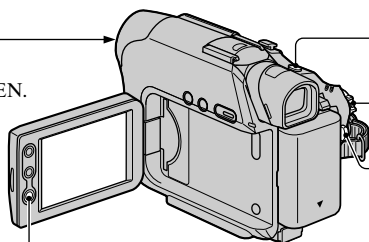
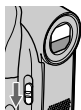
Indikátor EASY sa vypne a všetky nastavenia sa vrátia do predchádzajúceho stavu.

- Keď sa počas prevádzky režimu Easy Handycam dotknete [FN] a MENU, tak sa na obrazovke zobrazia iba dostupné funkcie a funkcie, ktoré sa nezobrazia, sa nastavujú na predvolené nastavenie (str. 33, 38).
- Počas prehrávania môžete použiť nasledujúce funkcie:
 - prehrávanie obrazu na televízore (str. 30)
 - kopírovanie na iné nahrávacie zariadenia (str. 48)
- Počas prevádzky režimu Easy Handycam nie sú k dispozícii nasledujúce tlačidlá:
 - funkcia BACK LIGHT
 - funkcia PHOTO
- Pri snahe o vykonanie operácií, ktoré nie sú dostupné počas prevádzky režimu Easy Handycam, sa zobrazí hlásenie [Invalid during Easy Handycam operation] (Nie je dostupné počas prevádzky Easy Handycam).

Nahrávanie

LENS COVER
(kryt objektivu)

Posuňte prepínač LENS COVER do polohy OPEN.



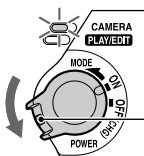
Tlačidlo PHOTO

Prepínač POWER

Tlačidlo REC START/STOP [A]

Tlačidlo REC START/STOP [A]

1 Posuňte prepínač POWER v smere šípky, kým sa nezsvieti indikátor CAMERA.

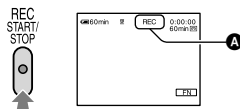


Ak je prepínač POWER nastavený do polohy OFF (CHG), posúvajte ho dolu a zároveň držte stlačené zelené tlačidlo.

2 Spustite nahrávanie.

Filmy

Stlačte tlačidlo REC START/STOP [A] (alebo [B]).



Indikátor (A) zmení stav nahrávania [STBY] (pohotovostný režim nahrávania) na hodnotu [REC] (nahrávanie).

Statické obrázky

Jemným stlačením a podržaním tlačidla PHOTO skontrolujte obrázok (A) a potom tlačidlo úplne stlačte (B).



Zaznie zvuk uzávierky a nahrá sa 7-sekundový obrázok so zvukom.

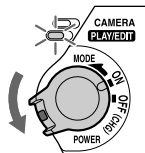
Zastavenie nahrávania filmu

Znovu stlačte tlačidlo REC START/STOP.

- sa zobrazí, ak nefunguje nahrávanie fotografií na pásku.

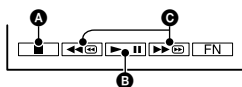
Prehrávanie

- 1 Opakovane posúvajte prepínač POWER v smere šípky, kým sa nerozsvieti indikátor PLAY/EDIT.



- 2 Spustíte prehrávanie.

Dotknite sa tlačidla a potom tlačidla na spustenie prehrávania.



- A Zastavenie
 - B Dotykom prepína medzi režimom prehrávania a pozastavenia
 - C Rýchle pretáčanie dozadu alebo dopredu
- Ak pozastavenie trvá viac ako 3 minúty, prehrávanie sa automaticky zastaví.

Nastavenie hlasitosti

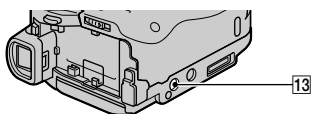
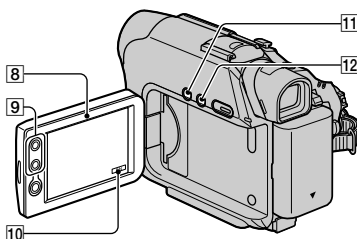
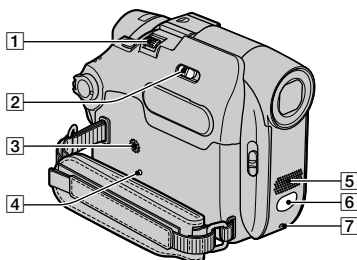
Dotknite sa tlačidla → [PAGE1] → [VOL], potom tlačidlom / nastavte hlasitosť.

Vyhľadávanie záberov počas prehrávania

Počas prehrávania sa dotknite tlačidla / a podržte ho (vyhľadávanie s obrazom), alebo počas rýchleho prevíjania pásky dopredu alebo dozadu sa dotknite tlačidla / a podržte ho (skokové prehľadávanie).

- Prehrávať môžete v rôznych režimoch ([V SPD PLAY], str. 37).

Funkcie používané pri nahrávaní a prehrávaní atď.



- Minimálna potrebná vzdialenosť medzi kamkordérom a objektom je pre ostré širokouhlé zaostrenie približne 1 cm a pre telefotografické zaostrenie približne 80 cm.
- Vyberte funkciu [D ZOOM], ak chcete dosiahnuť viac ako 20-násobné zväčšenie (str. 42).

Nahrávanie na tmavých miestach (NightShot plus) [2]

Prepínač NIGHTSHOT PLUS [2] nastavte do polohy ON. (Objaví sa tlačidlo [6] a položka [„NIGHTSHOT PLUS“].)

- Funkcia NightShot plus používa infračervené svetlo. Infračervený port [6] preto nezakrývajte prstami ani inými predmetmi.
- Zaostríte ručne (položka [FOCUS], str. 33), ak je automatické zaostrovanie problematické.
- Tieto funkcie nepoužívajte na dobre osvetlených miestach. Môže to spôsobiť poruchu prístroja.

Nastavenie expozície pre objekty v protisvetle [11]

Ak chcete nastaviť expozíciu pre objekty v protisvetle, stlačte tlačidlo BACK LIGHT [11] a zobrazí sa indikátor [11]. Ak chcete zrušiť funkciu snímania v protisvetle, znova stlačte tlačidlo BACK LIGHT.

Nastavenie ohniska pre objekt mimo stredu (SPOT FOCUS) [10]

Informácie nájdete pri položke [SPOT FOCUS] na strane 33.

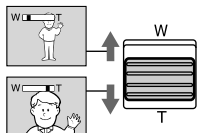
Upravenie expozície pre vybraný objekt (Flexibilné meranie bodu) [10]

Informácie nájdete pri položke [SPOT METER] na strane 33.

Nahrávanie

Používanie transfokátora [1], [9]

Jemným posunutím páčky na ovládanie motorového transfokátora [1] dosiahnete pomalšie priblíženie. Ak chcete priblíženie zrýchliť, posuňte ju dalej. **Širokouhlé zobrazenie:** (Širokouhlý záber)

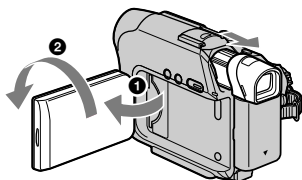


Pohľad zblízka: (Fotografovanie vzdialených predmetov)

- Môžete použiť aj tlačidlá priblíženia na ráme panela LCD [9]. Týmto tlačidlami nemožno meniť rýchlosť priblíženia.

Nahrávanie v zrkadlovom režime..... 8

Otvorte panel LCD [8] tak, aby zvieral s kamkordérom (1) 90-stupňový uhol, potom ho otočte o 180 stupňov smerom k objektu (2).



- Na obrazovke LCD sa zobrazí zrkadlový obraz objektu, ale nahratý obrázok bude zodpovedať skutočnosti.

Používanie statívu 13

Pripevnite statív (voliteľné príslušenstvo: skrutka musí byť kratšia ako 5,5 mm) k lôžku pre statív [13] pomocou skrutky statívu.

Prehrávanie

Prehrávanie obrázkov s pridanými špeciálnymi efektmi 10

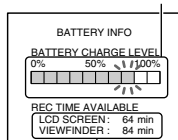
Informácie nájdete pri položke [P EFFECT] na strane 40.

Nahrávanie a prehrávanie

Kontrola zostávajúceho času batérie (Informácia o batérii)..... 12

Prepínač POWER prepnite do polohy OFF (CHG) a potom stlačte tlačidlo DISP/BATT INFO [12]. Informácie o batérii sa zobrazia asi na 7 sekúnd. Ak ich chcete zobraziť približne na 20 sekúnd, podržte tlačidlo stlačené.

Zostávajúcí čas batérie (približný)



Kapacita nahrávania (približná)

Vypnutie signalizačného pípania pri prevádzke..... 10

Informácie nájdete pri položke [BEEP] na strane 46.

Obnovenie nastavení..... 4

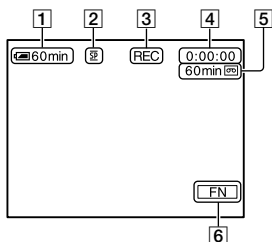
Stlačením tlačidla RESET [4] obnovíte všetky nastavenia vrátane nastavení dátumu a času.

Názvy ostatných súčastí a ich funkcie

- 3 Reproduktor
Z reproduktora vychádza zvuk.
 - Informácie o nastavení hlasitosti nájdete na strane 21.
- 7 Indikátor REC (nahrávania)
Počas nahrávania sa indikátor nahrávania rozsvieti v červenej farbe (str. 46).
- 6 Senzor diaľkového ovládača (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)
Pri ovládaní kamkordéra nasmerujte diaľkový ovládač (str. 27) na senzor diaľkového ovládača.
- 5 Interný stereomikrofon

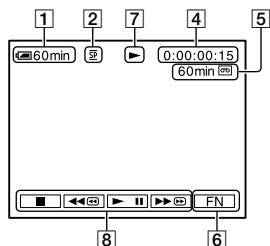
Indikátory zobrazené počas nahrávania a prehrávania

Nahrávanie



- 1 Zostávajúci čas batérie (približný)
- 2 Režim nahrávania (SP alebo LP) (45)
- 3 Stav nahrávania ([STBY] (pohotovostný režim nahrávania) alebo [REC] (nahrávanie))
- 4 Časový kód (hodina: minúta: sekunda: snímka) alebo počítadlo pásky (hodina: minúta: sekunda) a nahrávanie fotografií na pásku (20)
- 5 Kapacita nahrávania na pásku (približne) (45)
- 6 Tlačidlo s funkciou (32)

Zobrazovanie



- 7 Indikátor pohybu pásky
- 8 Ovládacie tlačidlá videa (19, 21)

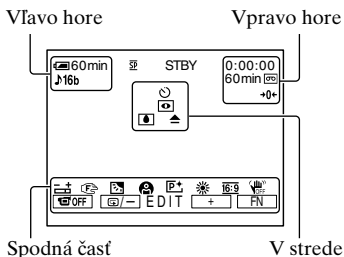
Údajový kód počas prehrávania

Údaje o dátume a čase a údaje nastavenia kamery sa nahrávajú automaticky. Počas nahrávania sa na paneli LCD nezobrazujú, možno ich však zobraziť stlačením tlačidla [DATA CODE] počas prehrávania (str. 36).

() predstavuje referenčnú stranu.
Indikátory sa počas nahrávania nenahrávajú.

Indikátory označujúce vykonané zmeny

Ak zmeníte nastavenie počas nahrávania alebo prehrávania, zobrazí sa nasledujúci indikátor.



Vľavo hore

Indikátor	Význam
J16b	Režim AUDIO MODE (45)
⚡+ ⚡-	Režim FLASH MODE (41)/ FLASH LVL (41)

Vpravo hore

Indikátor	Význam
DV IN	Vstup DV (49)
+0+	Zero set memory (28)

V strede

Indikátor	Význam
🕒	Nahrávanie pomocou samočinného časovača (35)
📷	Funkcia NightShot plus (22)
📢	Upozornenie (74)

Spodná časť

Indikátor	Význam
📏+	Flexibilné meranie bodu (33)/Manuálna expozícia (34)
👤📏👤	Ručné zaostrovanie (33)
💡	Podsvietenie (22)
👤👤👤	Funkcia PROGRAM AE (40)
📷	Obrazový efekt (40)
☀️☀️📷	Vyváženie bielej farby (35)
16:9	Výber širokouhlého režimu (42)
👤📷	Vypnutie funkcie SteadyShot (42)
📷OFF	Vypnutie panelu (34)

- Môžete použiť [DISP GUIDE] (str. 15) na kontrolu funkcie jednotlivých indikátorov, ktoré sa zobrazujú na obrazovke LCD.

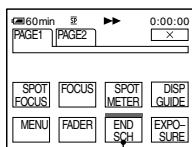
Vyhľadávanie začiatočného bodu

Presvedčíte sa, že sa rozsvietil indikátor CAMERA.

Vyhľadávanie ostatného záberu posledného nahrávania (END SEARCH)

Funkcia [END SCH] (END SEARCH) nefunguje po vybratí nahratej pásky.

Dotknite sa [FN] → [PAGE1], potom [END SCH].



Ak chcete zrušiť operáciu, znovu sa dotknite obrazovky na tomto mieste.

Ostatný záber posledného nahrávania sa prehráva asi 5 sekúnd a kamkordér sa prepne do pohotovostného režimu v bode ukončenia posledného nahrávania.

- Funkcia [END SCH] nebude fungovať správne, ak sa medzi zábermi nahratými na páске nachádza prázdne miesto.
- Keď sa rozsvieti indikátor PLAY/EDIT, môžete vykonať túto činnosť.

Ručné vyhľadávanie (EDIT SEARCH)

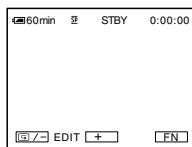
Počas prezerania obrázkov na obrazovke môžete vyhľadať začiatočný bod a spustiť ďalšie nahrávanie. Počas vyhľadávania sa zvuk neprehráva.

1 Dotknite sa tlačidla [FN] → [PAGE1] → [MENU].

2 Obrazovku [CAMERA SET] vyberte pomocou tlačidla [↓]/[↑] a potom sa dotknite tlačidla [EXEC].

3 Pomocou tlačidla [↓]/[↑] vyberte položku [EDITSEARCH] a potom sa dotknite položky [EXEC].


4 Pomocou tlačidla [↓]/[↑] vyberte položku [ON] a potom sa dotknite tlačidla [EXEC] → [X].







5 Dotknite sa tlačidla [G]/[-] a podržte ho (prevíjanie dozadu) alebo sa dotknite tlačidla [+], a podržte ho (prevíjanie dopredu) a uvoľnite ho v bode, v ktorom chcete spustiť nahrávanie.




Kontrola posledných nahratých záberov (Zobrazenie nahratých záberov)

Môžete sledovať niekoľko sekúnd z posledného nahratého záberu pred zastavením pásky.

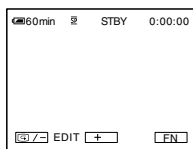
1 Dotknite sa tlačidla  → [PAGE1] → [MENU].

2 Obrazovku  [CAMERA SET] vyberte pomocou tlačidla  /  a potom sa dotknite tlačidla [EXEC].

3 Pomocou tlačidla  /  vyberte položku [EDITSEARCH] a potom sa dotknite položky [EXEC].

4 Pomocou tlačidla  /  vyberte položku [ON] a potom sa dotknite tlačidla [EXEC] → .

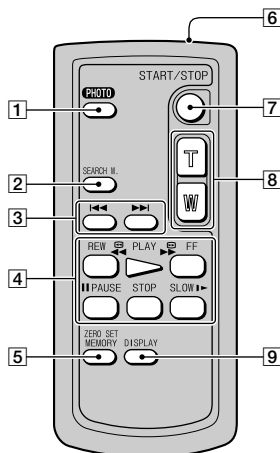
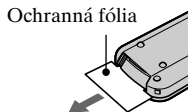
5 Dotknite sa položky  / .




Prehrá sa ostatných niekoľko sekúnd posledného nahratého záberu. Potom sa kamkordér nastaví do pohotovostného režimu.

Diaľkový ovládač (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Pred použitím diaľkového ovládača odstráňte ochrannú fóliu.



- 1** Tlačidlo PHOTO* (str. 20)
Obrázok, ktorý je pri stlačení tohto tlačidla zobrazený na obrazovke, sa nahrá ako statický obrázok.
- 2** Tlačidlo SEARCH M.*
- 3** 
- 4** Tlačidlá ovládania videa (prevíjanie dozadu, prehrať, rýchle prevíjanie dopredu, pozastaviť, zastaviť, spomaliť) (str. 19, 21)
- 5** ZERO SET MEMORY*
- 6** Vysielač
- 7** Tlačidlo REC START/STOP (str. 18, 20)
- 8** Motorový transfokátor (str. 22)
- 9** Tlačidlo DISPLAY (str. 15)

Pokračovanie →

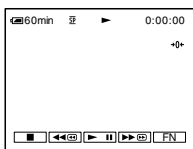
Stlačte toto tlačidlo, aby ste skryli indikátory na obrazovke.

- * Tieto tlačidlá nie sú dostupné počas prevádzky režimu Easy Handycam.
- Pri práci s kamkordérom nasmerujte diaľkový ovládač na senzor diaľkového ovládača (str. 23).
- Informácie o výmene batérie nájdete na strane 84.

Rýchle vyhľadávanie požadovaného záberu (Nulové nastavenie pamäte)

1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo ZERO SET MEMORY [5] v bode, ktorý chcete neskôr vyhľadať.

Počítadlo pásky sa nastaví na hodnotu „0:00:00“ a na obrazovke sa zobrazí indikátor **+0+**.



Ak sa počítadlo pásky nezobrazí, stlačte tlačidlo DISPLAY [9].

2 Ak chcete zastaviť prehrávanie, stlačte tlačidlo STOP [4].

3 Stlačte tlačidlo **◀◀REW** [4].

Páska sa automaticky zastaví po dosiahnutí hodnoty „0:00:00“ na počítadle pásky.

4 Stlačte tlačidlo **▶▶** [4].

Prehrávanie sa začne v bode „0:00:00“ na počítadle pásky.

- Údaje časového kódu a počítadla pásky sa môžu líšiť o niekoľko sekúnd.
- Funkcia vynulovania pamäte nebude fungovať správne, ak sa medzi zábermi nahratými na páske nachádza prázdné miesto.

Zrušenie operácie

Znovu stlačte tlačidlo ZERO SET MEMORY [5].

Vyhľadávanie záberu podľa dátumu nahratia (Vyhľadanie dátumu)

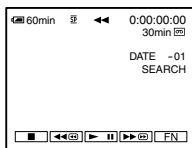
Je možné vyhľadať bod, v ktorom sa zmenil dátum nahrávania.

1 Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnete indikátor **PLAY/EDIT**.

2 Stlačením tlačidla **SEARCH M.** [2] vyberte položku **[DATE SEARCH]**.

3 Stlačením tlačidla **◀◀(predchádzajúci)** alebo **▶▶(nasledujúci)** [3] vyberte dátum nahrávania.

Po každom stlačení tlačidla **◀◀** alebo **▶▶** kamkordér vyhľadá od aktuálneho bodu na páske predchádzajúci alebo nasledujúci dátum.



Zrušenie operácie

Stlačte tlačidlo STOP [4].

- Funkcia vyhľadávania dátumu nebude fungovať správne, ak sa medzi zábermi nahratými na páske nachádza prázdné miesto.

Vyhľadávanie statického záberu (Vyhľadanie záberu)

Kamkordér dokáže automaticky vyhľadať statický záber bez ohľadu na dátum nahrávania.

1 Posunutím prepínača **POWER** smerom nadol zapnete indikátor **PLAY/EDIT**.

2 Stlačením tlačidla **SEARCH M.** [2] vyberte položku **[PHOTO SEARCH]**.

3 Stlačením tlačidla **◀◀ (predchádzajúci)** alebo **▶▶ (nasledujúci)** [3] vyberte fotografiu.

Po každom stlačení tlačidla **◀◀** alebo **▶▶** kamkordér vyhľadá statický záber pred aktuálnym miestom na páske alebo za ním.

Zrušenie operácie

Stlačte tlačidlo **STOP** [4].

- Funkcia vyhľadávania fotografií nebude fungovať správne, ak sa medzi zábermi nahratými na páske nachádza prázdne miesto.

Prehrávanie statických obrázkov postupne za sebou (Snímanie záberov)

Môžete postupne vyhľadávať statické obrázky jeden za druhým a každý obrázok automaticky zobrazíť na 5 sekúnd.

1 Posunutím prepínača **POWER** smerom nadol zapnete indikátor **PLAY/EDIT**.

2 Stlačením tlačidla **SEARCH M.** [2] vyberte položku **[PHOTO SCAN]**.

3 Stlačte tlačidlo **◀◀ (predchádzajúci)** alebo **▶▶ (nasledujúci)** [3].

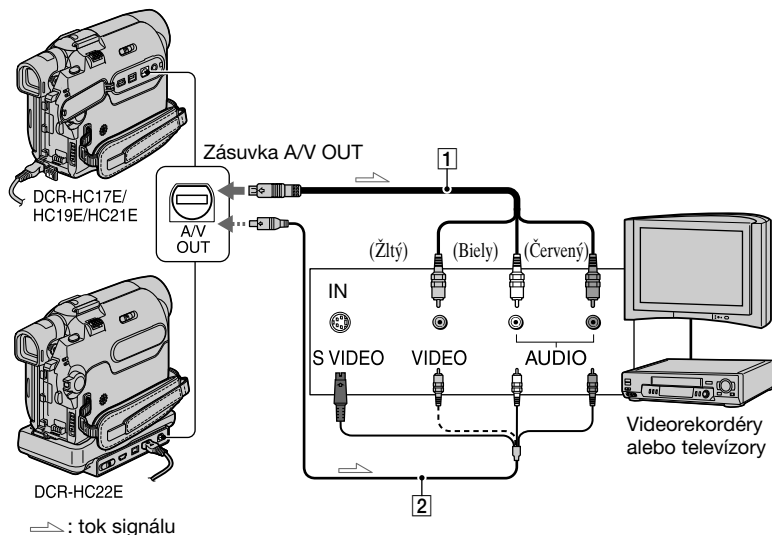
Zrušenie operácie

Stlačte tlačidlo **STOP** [4].

- Funkcia prehrávania fotografií nebude fungovať správne, ak sa medzi zábermi nahratými na páske nachádza prázdne miesto.

Prehrávanie obrazu na televízore

Použite niektorý zo spôsobov pripojenia znázornených na nasledujúcom obrázku. Počas tejto prevádzky pripojte kamkordér do sieťovej zásuvky pomocou dodávaného sieťového adaptéra (str. 9). Bližšie informácie získate v návode na použitie pripájaných zariadení.



1 Prípojný kábel A/V (dodávané príslušenstvo)

Pripojte do konektorovej zásuvky iného zariadenia.

2 Prípojný kábel A/V s konektorovou zásuvkou S VIDEO (voliteľné príslušenstvo)

Pri pripojení k inému zariadeniu prostredníctvom zásuvky S VIDEO s použitím prípojného kábla A/V s káblom S VIDEO (voliteľné príslušenstvo) môžu byť obrázky reprodukovane vernejšie ako pri pripojení prostredníctvom dodaného kábla A/V.

Prepojte biely a červený konektor (ľavý a pravý zvukový konektor) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) na prípojnom kábli A/V (voliteľné príslušenstvo).

V tomto prípade nie je nutné pripojiť žltý konektor (štandardný konektor videa).

Ak pripojíte len konektor S VIDEO, nebude zaistený výstup zvuku.

Ak je k televízoru pripojený videorekordér

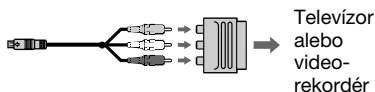
Pripojte kamkordér k vstupu LINE IN na videorekordéri. Na videorekordéri nastavte prepínač vstupu do polohy LINE.

Ak je televízor monofónny (ak má iba jeden vstupný konektor pre zvuk)

Pripojte žltý konektor prípojného kábla A/V do vstupnej konektorovej zásuvky videa a biely (ľavý kanál) alebo červený (pravý kanál) konektor do konektorovej zásuvky vstupu zvuku na televízore alebo videorekordéri.

Ak má televízor alebo videorekordér 21-vývodový adaptér (EUROCONNECTOR)

Na prezeranie nasnímaných obrázkov potrebujete 21-vývodový adaptér, aby ste pripojili kamkordér k televízoru. Tento výstupný adaptér sa dodáva s typom DCR-HC22E s označením **CE** na spodnej časti panelu, ale nedodáva sa s typom DCR-HC17E/HC19E/HC21E.



- Pre typ DCR-HC22E:
Ku konektoru A/V OUT kamkordéra môžete tiež pripojiť prípojný kábel A/V (str. 52), ale prípojné káble A/V nepripájajte súčasne ku kamkordéru aj k zariadeniu Handycam Station. Môže dôjsť k rušeniu obrazu.
- Nastavením položky [DISP OUT] na [V-OUT/LCD] môžete na televízore zobrazíť časový kód (str. 46).

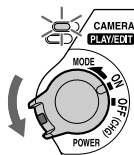
Používanie položiek ponuky

Pri používaní položiek ponuky (uvedených na nasledujúcej strane) postupujte podľa nasledovných pokynov.

1 Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnite príslušný indikátor.

Indikátor [CAMERA]: nastavenia na nahrávanie na pásku

Indikátor [PLAY/EDIT]: nastavenia zobrazovania a úprav



2 Dotykom obrazovky LCD vyberte položku ponuky.

Nedostupné položky sa zobrazia v šedej farbe.

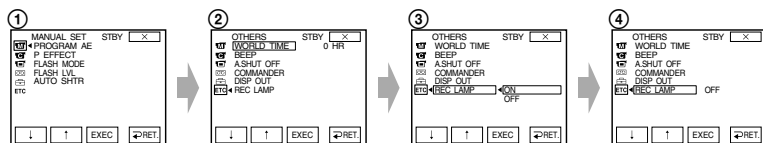
■ Používanie prevádzkových tlačidiel na stranách PAGE1/PAGE2/PAGE3

Podrobnosti o položkách tlačidiel nájdete na strane 33.

- 1 Dotknite sa tlačidla FN.
- 2 Dotknite sa požadovanej strany.
- 3 Dotknite sa požadovaného tlačidla.
- 4 Vyberte požadované nastavenie a potom sa dotknite tlačidla OK → X (Zatvoriť).
 - Pri niektorých nastaveniach sa nemusíte dotknúť tlačidla OK.

■ Používanie položiek ponuky

Podrobnosti o položkách ponuky nájdete na strane 40.



- 1 Dotknite sa tlačidla FN → [MENU] na PAGE1.
Zobrazí sa obrazovka ponuky registra.
- 2 Vyberte požadovanú ponuku.
Dotykom na tlačidlo ↓ / ↑ vyberte položku ponuky a potom sa dotknite tlačidla [EXEC]. (Postup v kroku č. 3 a 4 je rovnaký ako v kroku č. 2.)
- 3 Vyberte požadovanú položku.
- 4 Prispôbte položku.
Po ukončení nastavovania sa dotknite tlačidla X (Zatvoriť) a obrazovka ponuky sa skryje.
Dotykem tlačidla RET. sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.

Položky ovládacieho tlačidla

Dostupné ovládacie tlačidlá sa odlišujú v závislosti od polohy indikátora a obrazovky (STRANY).

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►. Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Dostupné funkcie počas prevádzky režimu Easy Handycam sú označené značkou *.

Podrobnosti o výbere položiek tlačidiel nájdete na strane 32.

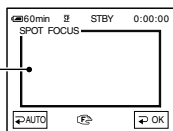
Keď sa rozsvieti indikátor CAMERA

[PAGE1]

SPOT FOCUS

Bod zaostrenia môžete vybrať a upraviť nasmerovaním na objekt mimo stredu obrazovky.

Dotknite sa obrazovky na tomto mieste.



Dotknite sa bodu, ktorý chcete na snímke zaostriť.

Zobrazí sa indikátor (☞).

Keď chcete automaticky zaostriť, dotknite sa tlačidla [↔AUTO] alebo nastavte položku [FOCUS] na hodnotu [↔AUTO].

- Ak nastavíte funkciu [SPOT FOCUS], položka [FOCUS] sa nastaví automaticky na hodnotu [MANUAL].

FOCUS

Zaostrenie môžete upraviť ručne. Túto možnosť vyberte v prípade, keď chcete zámerne zaostriť na určitý objekt.



- ① Dotknite sa položky [MANUAL].

Zobrazí sa indikátor (☞).

- ② Dotýkajte sa tlačidla (☞) (zaostrenie na blízke objekty)/ (☞) (zaostrenie na vzdialené objekty), kým nenastavíte správne zaostrenie. (☞) sa zobrazí, keď sa už nedá zaostriť bližšie a položka (☞) sa zobrazí, keď sa už nedá zaostriť ďalej.

Dotykom tlačidla [↔AUTO]

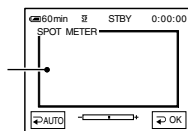
automaticky nastavíte zaostrenie.

- Nastavenie zaostrenia je jednoduchšie, ak sa na objekt zaostrí posunutím páčky na ovládanie motorového transfokátora smerom k značke T (vzdialené predmety) a potom sa jej posunutím smerom k značke W (širokolehľý záber) upraví priblíženie pri nahrávaní. Keď chcete nasnímať blízky objekt, tak posuňte páčku motorového transfokátora smerom k značke W (širokolehľý), potom nastavte zaostrenie.

SPOT METER (Flexibilné meranie bodu)

Expozíciu môžete nastaviť a fixovať na objekt, aby sa nahral s vyhovujúcou úrovňou jasu aj vtedy, keď je medzi objektom a pozadím veľký kontrast, napríklad pri objektoch osvetlených ostrým bodovým svetlom na javisku.

Dotknite sa obrazovky na tomto mieste.



Dotknite sa bodu, pre ktorý chcete upraviť a fixovať expoziáciu na obrazovke. Zobrazí sa pruhový indikátor.

Ak chcete nastavenie vrátiť do režimu automatickej expoziácie, dotknite sa tlačidla [↔AUTO] alebo položku [EXPOSURE] nastavte na hodnotu [↔AUTO].

- Ak nastavíte možnosť [SPOT METER], nastavenie [EXPOSURE] sa automaticky nastaví na hodnotu [MANUAL].

DISP GUIDE (Display guide)*

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 15.

MENU*

Ďalšie informácie nájdete na strane 38.

FADER

Do nahrávaných obrázkov môžete pridať nasledujúce efekty.

- 1 Vyberte požadovaný efekt.
- 2 Stlačte tlačidlo REC START/STOP.
Po ukončení rozjasňovania alebo stmievania indikátor funkcie prestane blikať a zmizne.

Ak chcete túto činnosť zrušiť, dotknite sa položky [OFF].



WHITE FADER



BLACK FADER



MOSAIC FADER



MONOTONE FADER

Pri rozjasňovaní sa obraz postupne mení z čiernobieleho na farebný. Pri stmievaní sa obraz postupne mení z farebného na čiernobiely.

- Počas používania hľadáča, keď je panel LCD otočený o 180 stupňov a zatvorený s obrazovkou otočenou smerom von, môžete nastaviť položky [EXPOSURE] a [FADER].

- 1 Presvedčte sa, že sa rozsvietil indikátor CAMERA.
- 2 Zatvorte panel LCD s obrazovkou otočenou smerom von.
Zobrazí sa indikátor [OFF].
- 3 Dotknite sa tlačidla [OFF].
- 4 Dotknite sa tlačidla [OK].
Obrazovka LCD sa vypne.
- 5 Počas sledovania snímky v hľadáčku sa dotknite obrazovky LCD.
Zobrazí sa položka [EXPOSURE] atď.
- 6 Dotknite sa tlačidla, ktoré chcete nastaviť.
[EXPOSURE]: nastavte tlačidlami [-] / [+] a potom sa dotknite tlačidla [OK].
[FADER]: opakovaným dotykomb vyberte požadovaný efekt.
[ON]: obrazovka LCD sa rozsvieti.

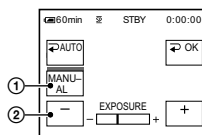
Tlačidlá ukryjete dotykomb tlačidla [OK].



END SCH (END SEARCH)


Ďalšie informácie nájdete na strane 26.

EXPOSURE

Jas obrázka môžete fixovať ručne. Napríklad, ak nahrávate v interiéri a je jasný deň, fixovaním expozície na stenu miestnosti môžete zabrániť vzniku tieňov pri snímaní ľudí pri okne v protisvetle.



- ① Dotknite sa položky [MANUAL].
Zobrazí sa pruhový indikátor.
- ② Expozíciu upravte dotykom tlačidla  / .

Ak chcete nastavenie vrátiť do režimu automatickej expozície, dotknite sa tlačidla [AUTO].

[PAGE2]

WHT BAL (Vyváženie bielej farby)

Vyváženie farieb je možné upraviť podľa jasu prostredia nahrávania.

▶ AUTO

Vyváženie bielej farby sa nastavuje automaticky.

OUTDOOR








Vyváženie bielej farby sa upraví na vhodné nastavenie na snímanie v exteriéri alebo za denného osvetlenia žiarivkami.





INDOOR

Vyváženie bielej farby sa nastaví na jas žiariviek s teplým bielym svetlom.

ONE PUSH




Vyváženie bielej farby sa upraví podľa jasu okolia.

- ① Dotknite sa položky [ONE PUSH].
- ② Zosnímajte biely objekt, napríklad kúsok papiera vyplňajúceho obrazovku, v rovnakých svetelných podmienkach, aké budú pri snímaní objektu.
- ③ Dotknite sa položky . Indikátor  začne rýchlo blikáť. Indikátor prestane blikáť po ukončení úpravy nastavenia vyváženia bielej farby a jeho uložení v pamäti.
 - Kamkordérom nehýbte, kým indikátor  rýchlo bliká.
 - Ak nie je možné nastaviť vyváženie bielej farby, indikátor  bliká pomaly.
 - Ak indikátor  bliká aj po dotyku tlačidla [OK], nastavte položku [WHT BAL] na hodnotu [AUTO].

- Ak ste počas aktivovanej hodnoty [AUTO] vymenili batériu alebo ste kamkordér priniesli zvnútra von počas používania funkcie fixovanej expozície, vyberte hodnotu [AUTO] a kamkordér asi na 10 sekúnd nasmerujte na blízky biely predmet, aby sa lepšie nastavilo vyváženie bielej farby.
- Postup nastavenia možnosti [ONE PUSH] zopakujte, ak ste zmenili nastavenia funkcie [PROGRAM AE] alebo po zmene prostredia z vnútorného na vonkajšie alebo naopak.
- Ak nahrávate vo svetle žiariviek s bielym alebo studeným bielym svetlom, položku [WHT BAL] nastavte na hodnotu [AUTO] alebo hodnotu [ONE PUSH].
- Po odpojení zdroja napájania kamkordéra na viac ako 5 minút sa nastavenie vráti na hodnotu [AUTO].

SELF TIMER

Samočinný časovač spustí nahrávanie približne po 10 sekundách.



- ① Dotknite sa položky  → [PAGE2] → [SELF TIMER]. Zobrazí sa indikátor .
- ② Dotknite sa položky .
- ③ Ak chcete nahrávať filmy, stlačte tlačidlo REC START/STOP, ak chcete nahrávať statické obrázky, stlačte tlačidlo PHOTO.
Pre zrušenie odpočítavania pri nahrávaní filmov stlačte tlačidlo REC START/STOP.

Pre zrušenie samočinného časovača znovu vykonajte krok č. ①.

- Pre typ DCR-HC19E/HC21E/HC22E: Samočinný časovač môžete používať aj s diaľkovým ovládačom (str. 27).

LCD BRT (Jas obrazovky LCD)

Intenzitu jasu obrazovky LCD možno upraviť. Táto operácia nemá vplyv na nahratý obraz.

Intenzitu jasu upravte pomocou tlačidla  / .

Keď sa rozsvieti indikátor PLAY/EDIT

Na každej STRANE možno používať ovládacie tlačidlá videa ([] / [] / [] / [] / []).

[PAGE1]

MENU*

Ďalšie informácie nájdete na strane 38.

VOL* (Hlasitosť)

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 21.

Položka [VOLUME] sa zobrazí počas prevádzky režimu Easy Handycam.

END SCH (END SEARCH)

Ďalšie informácie nájdete na strane 26.

DISP GUIDE (Display guide)*

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 15.

[PAGE2]

DATA CODE*

Zobrazovanie informácií automaticky nahratých počas nahrávania (údajový kód).

↔ OFF

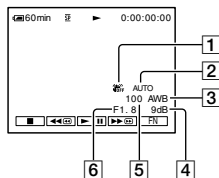
Údajový kód sa nezobrazuje.

DATE/TIME

Zobrazovanie dátumu a času.

CAM DATA (nižšie)

Zobrazovanie údajov nastavenia kamery.



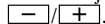
- 1 Funkcia SteadyShot je vypnutá
- 2 Expozícia
- 3 Vyváženie bielej farby
- 4 Zosilnenie
- 5 Rýchlosť uzávierky
- 6 Hodnota clony

- Pri zobrazení údajov o dátume a čase (DATE/TIME) sa čas a dátum zobrazujú v rovnakej časti. Ak ste pri nahrávaní obrazu nenastavili hodiny, zobrazia sa prázdne políčka [-- -- ----] a [--:--:--].

LCD BRT (Jas obrazovky LCD)

Intenzitu jasu obrazovky LCD možno upraviť. Táto operácia nemá vplyv na nahratý obraz.

Intenzitu jasu upravte pomocou tlačidla



BURN DVD

Ak je kamkordér pripojený k počítaču série Sony VAIO, pomocou tohto príkazu môžete jednoducho napáliť obrázok nahratý na páske na disk DVD (priamy prístup k funkcii „Click to DVD“). (str. 60)

BURN VCD

Ak je kamkordér pripojený k osobnému počítaču, pomocou tohto príkazu je možné jednoducho napáliť obraz nahratý na páske na disk CD-R (priamy prístup k funkcii Video CD Burn). Podrobnosti nájdete v „Úvodnej príručke“, ktorá je uložená na dodanom disku CD-ROM.

[PAGE3]
V SPD PLAY (Prehrávanie pri rôznych rýchlostiach)

Filmy môžete pri ich sledovaní prehrávať v rozličných režimoch.

- ① Počas prehrávania sa dotýkajte nasledujúcich tlačidiel.

Ak chcete	Dotknite sa položky
zmeniť smer prehrávania*	(snímka)
prehrávať pomaly**	SLOW Ak chcete zmeniť smer: (snímka → SLOW
prehrávať 2-krát rýchlejšie (dvojnásobná rýchlosť)	(dvojnásobná rýchlosť) Ak chcete zmeniť smer: (snímka) → (dvojnásobná rýchlosť)
prehrávať po snímkach	(snímka) počas pozastaveného prehrávania. Ak chcete zmeniť smer: (snímka) počas prehrávania po snímkach.

* V hornej, spodnej alebo strednej časti obrazovky sa môžu zobrazit vodorovné čiary. Nie je to porucha.

** Výstup obrazu z rozhrania DV sa nedá prehrávať plynulo v režime pomalého prehrávania.

- ② Dotknite sa tlačidla [RET.] → [X].

Ak sa chcete vrátiť do režimu normálneho prehrávania, dvakrát sa dotknite tlačidla (Prehrať/Pozastaviť) (jedenkrát pri prehrávaní po snímkach).

- Nebudete počuť nahratý zvuk. Na obrazovke môžete vidieť obrázky predtým prehrávaného obrazu v podobe mozaikových vzorov.

A DUB CTRL (kopírovanie zvuku)

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 50.

REC CTRL (kontrola nahrávania)

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 49.

Položky ponuky

Umiestnenie indikátora:

CAMERA

PLAY/EDIT

Ponuka **MANUAL SET** (str. 40)

PROGRAM AE	●	×
P EFFECT	●	●
FLASH MODE	●	×
FLASH LVL	●	×
AUTO SHTR	●	×

Ponuka **CAMERA SET** (str. 42)

D ZOOM	●	×
WIDE SEL	●	×
STEADYSHOT	●	×
EDITSEARCH	●	×
N.S.LIGHT	●	×

PLAYER SET (DCR-HC17E/HC19E)/

Ponuka **VCR SET (DCR-HC21E/HC22E)** (str. 43)

HIFI SOUND	×	●
AUDIO MIX	×	●

Ponuka **LCD/VF SET** (str. 44)

LCD B.L.	●	●
LCD COLOR	●	●
VF B.L.	●	●
WIDE DISP	●	●

Ponuka **TAPE SET** (str. 45)

REC MODE (DCR-HC17E/HC19E)	●	×
REC MODE (DCR-HC21E/HC22E)	●	●
AUDIO MODE	●	×
 REMAIN	●	●

Ponuka **SETUP MENU** (str. 45)

CLOCK SET*	●	●
USB STREAM	●	●
 LANGUAGE*	●	●
DEMO MODE	●	×

Dostupné položky ponuky (●) sa líšia v závislosti od umiestnenia indikátora.

*Tieto funkcie sú dostupné počas prevádzky režimu Easy Handycam.

Umiestnenie indikátora:

CAMERA

PLAY/EDIT

ETC Ponuka **OTHERS** (str. 46)

WORLD TIME	●	●
BEEP*	●	●
A.SHUT OFF	●	●
COMMANDER (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)	●	●
DISP OUT	●	●
REC LAMP	●	×

Ponuka MANUAL SET

– PROGRAM AE, P EFFECT atď.

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

PROGRAM AE

S funkciou PROGRAM AE môžete efektívne nahrávať obrázky v rôznych situáciách.

► AUTO

Automatické efektívne nahrávanie obrázkov bez funkcie [PROGRAM AE].

SPOTLIGHT* (☞)



Toto nastavenie zabraňuje príliš svetlému zobrazeniu ľudských tvárí pri osvetlení silným umelým svetlom.

PORTRAIT (Mäkký portrét) (☺)



Zvýraznenie snímaného objektu napríklad ľudí alebo kvetov, a vytvorenie mäkkého pozadia.

SPORTS* (Šport) (⚽)



Minimalizácia trasenia, ktoré vzniká pri snímaní rýchlo sa pohybujúcich objektov.

BEACH&SKI* (🏖️)



Toto nastavenie zabraňuje príliš tmavému zobrazeniu ľudských tvárí v prostredí so silným alebo odrazeným svetlom (napríklad na letnej pláži alebo na lyžiarskom svahu).

SUNSETMOON** (🌅)



Zachovanie atmosféry záberov zapadajúceho slnka, nočných záberov alebo záberov ohňostrojev.


LANDSCAPE** (🏞️)



Jasné snímanie vzdialených objektov. Toto nastavenie taktiež zabraňuje zaostreniu kamkordéra na sklo alebo kovovú sieťku v okne medzi kamkordérom a snímaným objektom.

- Položky označené jednou hviezdíčkou (*) slúžia len na zaostrovanie na blízku vzdialenosť. Položky označené dvomi hviezdíčkami (**) slúžia na zaostrovanie na veľkú vzdialenosť.

P EFFECT (Obrazový efekt)

Počas nahrávania a prehrávania môžete na obrázkoch pridať špeciálne efekty. Zobrazí sa indikátor .

► OFF

Nepoužíva sa nastavenie [P EFFECT].

NEG.ART


Farba a jas sa zobrazia inverzne.

SEPIA

Obraz sa tónuje dohneda.

B&W

Obraz je čiernobiely.

SOLARIZE


Obraz sa javí ako ilustrácia so silným kontrastom.

PASTEL


Obraz vyzerá ako svetlá pastelová kresba.*

MOSAIC


Obraz sa podobá mozaike.*

* Nie je dostupné počas prehrávania.

- DCR-HC21E/HC22E:
Na obrázky z externých vstupov sa efekty pridat' nedajú. Taktiež nie je možné prenášať obrázky upravené obrazovými efektmi cez rozhranie DV.
- Obrázky upravené pomocou efektov môžete nahráť na inú pásku (str. 48).

FLASH MODE

Tieto nastavenia nebudú fungovať s nepodporovanými bleskami.

► ON

Zakaždým aktivuje blesk.

AUTO

Automaticky aktivuje blesk.

FLASH LVL (Úroveň blesku)

Tieto nastavenia nebudú fungovať s nepodporovanými bleskami.

HIGH

Zvyšuje úroveň intenzity blesku.

► NORMAL
LOW

Znižuje úroveň intenzity blesku.

- Po odpojení zdroja napájania kamkordéra na viac ako 5 minút sa nastavenie vráti na hodnotu [NORMAL].

AUTO SHTR (Automatická uzávierka)

Ak túto funkciu nastavíte na hodnotu [ON] (predvolené nastavenie), automaticky sa aktivuje elektronická uzávierka na nastavenie jej rýchlosti pri snímaní za veľmi jasného svetla.

Ponuka CAMERA SET

- D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT atď.

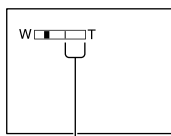
Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

D ZOOM (Digitálne priblíženie)

Ak chcete pri nahrávaní na pásku dosiahnuť viac ako 20 × priblíženie (predvolené nastavenie), vyberte maximálnu úroveň priblíženia. Pri použití digitálneho priblíženia sa znižuje kvalita obrazu.



Pravá strana pruhu zobrazuje faktor digitálneho priblíženia. Po vybratí úrovne priblíženia sa zobrazí oblasť priblíženia.

► OFF

Priblíženie až do hodnoty 20 x sa vykoná opticky.

40 x

Priblíženie až do hodnoty 20 x sa vykoná opticky a do hodnoty 40 x digitálne.

640 x (DCR-HC17E)

Priblíženie až do hodnoty 20 x sa vykoná opticky a do hodnoty 640 x digitálne.

800 x (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Priblíženie až do hodnoty 20 x sa vykoná opticky a do hodnoty 800 x digitálne.

WIDE SEL (Výber širokohlého režimu)

Obraz môžete nahráť vo vhodnom pomere pre obrazovku, na ktorej sa bude zobrazovať.

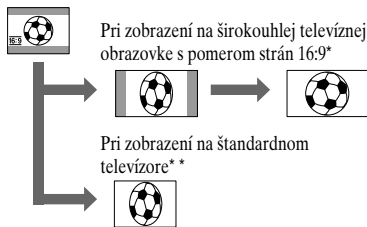
► 4:3

Štandardné nastavenie (nahrávanie obrazu na prehrávanie na televíznej obrazovke s pomerom strán 4:3).

16:9 WIDE (16:9)

Nahrá obraz v režime na celú obrazovku na prehrávanie na širokohlom televízore vo formáte 16:9.

Pri zobrazení na obrazovke LCD a hľadáčku so zvoleným režimom [16:9 WIDE (16:9)].



* Po prepnutí na režim celej obrazovky na širokohlom televízore sa obraz zobrazí na celej obrazovke.


** Prehrávanie v režime 4:3. Ak prehrávate obraz v režime širokohljej obrazovky, zobrazí sa tak, ako ho vidíte na obrazovke alebo v hľadáčku.

STEADYSHOT


Môžete kompenzovať otrasy kamery (predvolené nastavenie je hodnota [ON]). Keď používate statív (voliteľné príslušenstvo) alebo konverzný objektív (voliteľné príslušenstvo), funkciu [STEADYSHOT] nastavte na hodnotu [OFF] (OFF).

EDITSEARCH

► OFF

Na obrazovke LCD sa nezobrazuje tlačidlo  a tlačidlá – alebo +.

ON

Na obrazovke LCD sa zobrazuje  alebo tlačidlá – a +, čím sa aktivuje aj funkcia EDIT SEARCH a funkcia Rec review (str. 26).

N.S.LIGHT (Osvetlenie NightShot Light)

Keď používate na nahrávanie funkciu NightShot plus (str. 22), môžete nastavením funkcie [N.S.LIGHT], ktorá vyžaruje infračervené svetlo (neviditeľné), na hodnotu [ON] (predvolené nastavenie) nahrávať jasnejší obraz.

- Infračervený port nezakrývajte prstami ani inými predmetmi.
- Maximálna vzdialenosť snímania pri použití zdroja svetla [N.S.LIGHT] je približne 3 m. Ak nahrávate objekty na tmavých miestach, napríklad nočné scény alebo svetlo mesiaca, nastavte položku [N.S.LIGHT] na hodnotu [OFF]. Týmto spôsobom sa zvýrazní farba obrazu.



PLAYER SET/



Ponuka VCR SET

- HiFi SOUND/AUDIO MIX

Ponuka PLAYER SET platí pre typ DCR-HC17E/HC19E a ponuka VCR SET platí pre typ DCR-HC21E/HC22E.

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

HiFi SOUND

Môžete si vybrať, či chcete na prehrávanie zvuku použiť iné zariadenia s duálnym alebo stereofónnym zvukom.

► STEREO

Prehrávanie s hlavným a vedľajším zvukom (alebo stereofónnym zvukom).

1

Prehrávanie s hlavným zvukom alebo so zvukom ľavého kanála.

2

Prehrávanie s vedľajším zvukom alebo so zvukom pravého kanála.

- Na kamkordéri je možné prehrávať kazety s dvoma zvukovými stopami. Nie je však možné nahrávať ich.
- Po odpojení zdroja napájania kamkordéra na viac ako 5 minút sa nastavenie vráti na hodnotu [STEREO].

AUDIO MIX

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 51.

Ponuka LCD/VF SET

– LCD B.L., LCD COLOR, VF B.L. atď.

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

LCD B.L. (Podsvietenie obrazovky LCD)

Intenzitu jasú podsvietenia obrazovky LCD možno nastaviť.

► BRT NORMAL



Štandardný jas.

BRIGHT

Zvýšenie jasú obrazovky LCD.

- Pri pripojení kamkordéra na vonkajší zdroj napájania sa nastavenie automaticky prepne na hodnotu [BRIGHT].
- Ak vyberiete možnosť [BRIGHT], životnosť batérie počas nahrávania sa zníži asi o 10 percent.

LCD COLOR

Farbu obrazovky LCD možno upraviť pomocou tlačidla /. Táto operácia nemá vplyv na nahratý obraz.



Nízka intenzita Vysoká intenzita

VF B.L. (Jas hľadáčika)

Jas hľadáčika možno upraviť.

► BRT NORMAL

Štandardný jas.

BRIGHT

Vyjasní obrazovku hľadáčika.

- Pri pripojení kamkordéra na vonkajší zdroj napájania sa nastavenie automaticky prepne na hodnotu [BRIGHT].
- Ak vyberiete možnosť [BRIGHT], životnosť batérie počas nahrávania sa zníži asi o 10 percent.

WIDE DISP (Širokouhlé zobrazenie)

Nastavením položky [WIDE SEL] na možnosť [16:9 WIDE (**16:9**)] môžete vybrať, ako sa bude v hľadáči a na obrazovke LCD zobrazovať obraz s pomerom strán 16:9.

► LETTER BOX

Normálne nastavenie (bežný typ zobrazovania)

SQUEEZE

Vertikálne rozťahne obraz v režime pomeru strán 16:9, keď sa v hornej a dolnej časti obrazovky nachádzajú čierne pásy.



Ponuka TAPE SET

– REC MODE/AUDIO MODE/REMAIN

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

REC MODE (Režim nahrávania)

► SP (SP)

Nahrávanie na kazetu v režime SP (štandardné prehrávanie).

LP (LP)

Zvýšenie doby nahrávania na 1,5-násobok doby v režime SP (úsporné prehrávanie).

- Na 60-minútovú pásku môžete nahráť v režime SP asi 510 obrázkov a v režime LP 765 obrázkov.
- Ak nahrávate v režime LP, pri prehrávaní kazety na iných kamkordéroch alebo videorekordéroch sa môže objaviť šum v podobe mozaikových vzorov alebo prerušenie zvuku.
- Ak na jednej páske miešate nahrávky v režimoch SP a LP, prehrávaný obraz môže byť skreslený alebo sa môže medzi nahrávkami nesprávne zapísať časový kód.

AUDIO MODE

► 12BIT

Nahrávanie v 12-bitovom režime (2 stereofónne zvuky).

16BIT (16b)

Nahrávanie v 16-bitovom režime (1 stereofónny zvuk vysokej kvality).

REMAIN

► AUTO

V prípadoch popísaných nižšie sa asi na 8 sekúnd zobrazí indikátor zostávajúceho času pásky.

- keď je v zariadení vložená kazeta a nastavíte prepínač POWER do polohy PLAY/EDIT alebo CAMERA,
- keď sa dotknete tlačidla ►|| (prehrať/pozastaviť).

ON

Indikátor zostávajúceho času pásky sa zobrazuje vždy.



Ponuka SETUP MENU

– CLOCK SET, USB STREAM, LANGUAGE atď.

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

CLOCK SET

Ďalšie informácie sú uvedené na strane 16.

USB STREAM

Obrázky zobrazené na obrazovke kamkordéra môžete prezeráť na počítači (USB Streaming) prostredníctvom kábla USB. Ďalšie informácie sú uvedené na strane 59.

LANGUAGE

Môžete vybrať jazyk, ktorý sa bude používať na obrazovke LCD.

Môžete si vybrať z týchto jazykov: anglický, anglický (zjednodušený), čínsky (tradičný), čínsky (zjednodušený), francúzsky, španielsky, portugalský, nemecký, holandský, taliansky, grécky, ruský, arabský alebo perzský jazyk.

- Ak sa medzi možnosťami nenachádza váš rodný jazyk, kamkordér ponúka možnosť [ENG[SIMP]] (zjednodušená angličtina).

DEMO MODE

Predvolené nastavenie je poloha [ON]. Približne po 10 minútach po vybratí kazety z kamkordéra a posunutí prepínača POWER smerom nadol (aby sa zapol indikátor CAMERA) si budete môcť pozrieť režim ukážky.

- Ukážka sa môže prerušiť v týchto prípadoch:
 - ak sa počas ukážky dotknete obrazovky, (Ukážka sa spustí znova asi o 10 minút.)
 - ak vložíte kazetu,
 - ak je prepínač POWER nastavený v inej polohe ako CAMERA,
 - ak je funkcia NIGHTSHOT PLUS nastavená na hodnotu ON.

ETC Ponuka OTHERS



– WORLD TIME, BEEP atď.

Predvolené nastavenia sú označené symbolom ►.

Po výbere nastavenia sa zobrazia indikátory v zátvorkách.

Na strane 32 nájdete podrobnejšie informácie o výbere položiek ponuky.

WORLD TIME

Keď používate kamkordér v zahraničí, časový posun nastavíte dotykom na tlačidlo /. Hodiny sa nastavujú na základe časového posunu.

Ak nastavíte časový posun na hodnotu 0, nastavenie hodín sa vráti na pôvodnú hodnotu.

BEEP

► ON

Pri spustení alebo zastavení nahrávania a pri používaní dotykového panela začne hrať melódia.

OFF

Melódia sa neprehráva.

A.SHUT OFF (Automatické vypnutie)

► 5 min.

Po uplynutí približne piatich minút nečinnosti kamkordéra sa kamkordér automaticky vypne.

NEVER

Kamkordér sa automaticky nevypína.

- Po pripojení kamkordéra do sieťovej zásuvky sa nastavenie funkcie [A.SHUT OFF] automaticky prepne na hodnotu [NEVER].

COMMANDER

(DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Predvolené nastavenie na hodnote [ON] umožňuje používať diaľkový ovládač (str. 27).

- Ak chcete zabrániť tomu, aby kamkordér reagoval na príkazy odoslané diaľkovým ovládačom iného videorekordéra, zmeňte nastavenie na hodnotu [OFF].
- Po odpojení zdroja napájania kamkordéra na viac ako 5 minút sa nastavenie vráti na hodnotu [ON].

DISP OUT (Výstup na obrazovke)

► LCD

Na obrazovke LCD a v hľadáčku zobrazuje indikátory, ako je napríklad časový kód.

V-OUT/LCD

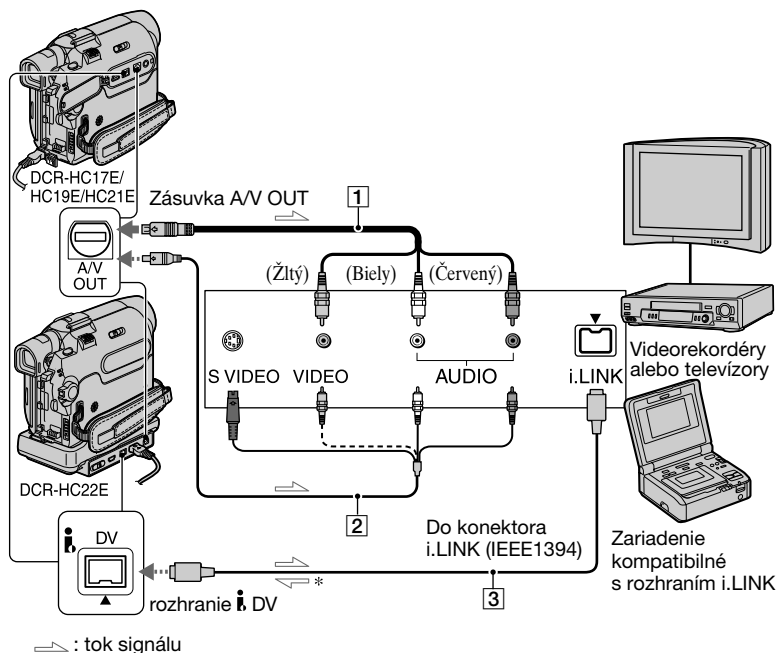
Zobrazenie indikátorov, ako je napríklad časový kód, na televíznej obrazovke, obrazovke LCD a v hľadáčku.

REC LAMP (Indikátor nahrávania)

Ak túto funkciu nastavíte na hodnotu [OFF], indikátor nahrávania sa počas nahrávania nerozsvieti. (Predvolené nastavenie je na hodnote [ON].)

Pripojenie k videorekordéru alebo k televízoru

Použite niektorý zo spôsobov pripojenia znázornených na nasledujúcom obrázku. Počas tejto prevádzky pripojte kamekordér do sieťovej zásuvky pomocou dodávaného sieťového adaptéra (str. 9). Bližšie informácie získate v návode na použitie pripájaných zariadení.



* Pre typ DCR-HC21E/HC22E:

- 1 Pripojný kábel A/V (dodávané príslušenstvo)**
- 2 Pripojný kábel A/V s konektorovou zásuvkou S VIDEO (voliteľné príslušenstvo)**

Pri pripojení k inému zariadeniu prostredníctvom zásuvky S VIDEO s použitím pripojného kábla A/V s káblom S VIDEO (voliteľné príslušenstvo) môžu byť obrázky reprodukované vernejšie ako pri pripojení prostredníctvom dodaného kábla A/V.

Prepojte biely a červený konektor (ľavý a pravý zvukový konektor) a konektor S VIDEO (kanál S VIDEO) na pripojnom kábli A/V (voliteľné príslušenstvo). V tomto prípade nie je nutné pripojiť žltý konektor (štandardný konektor videa). Ak pripojíte len konektor S VIDEO, nebude zaistený výstup zvuku.

Kopírovanie na iné nahrávacie zariadenia

Obraz prehrávaný na kamkordéri je možné kopírovať na iné nahrávacie zariadenia (napríklad videorekordér).

3 Kábel i.LINK (voliteľné príslušenstvo)

Na pripojenie kamkordéra k inému zariadeniu použite kábel i.LINK. Signály zvuku a videa sa prenášajú digitálne, pričom vzniká obraz s vysokou kvalitou. Nie je možné prenášať obrázky a zvuk oddelene.

- Pre typ DCR-HC17E/HC19E:
Rozhranie **i** DV kamkordéra je určené len na výstup signálu. Kamkordér neprijíma vstupné údaje z pripojeného zariadenia.
- Pre typ DCR-HC21E/HC22E:
Rozhranie **i** DV kamkordéra je určené na vstup aj na výstup signálu.

Ak je televízor monofónny (ak má iba jeden vstupný konektor pre zvuk)

Pripojte žltý konektor prípojného kábla A/V do vstupnej konektorovej zásuvky videa a biely (ľavý kanál) alebo červený (pravý kanál) konektor do konektorovej zásuvky vstupu zvuku na televízore alebo videorekordéri.

- Keď pripojíte zariadenie cez prípojný kábel A/V (dodané príslušenstvo), nastavte položku [DISP OUT] na hodnotu [LCD] (predvolené nastavenie) (str. 46), aby ste zabránili kopírovaniu zobrazenia na obrazovke s obrázkami.
- Pre typ DCR-HC22E:
Ku konektoru A/V OUT kamkordéra môžete tiež pripojiť prípojný kábel A/V (str. 52), ale prípojné káble A/V nepripájajte súčasne ku kamkordéru aj k zariadeniu Handycam Station. Môže dôjsť k rušeniu obrazu.

1 Pripojte videorekordér ku kamkordéru ako nahrávacie zariadenie.

Podrobnejšie informácie o pripojení nájdete na strane 47.

- Keď používate prípojný kábel A/V, pripojte ho ku konektorovej zásuvke druhého zariadenia.

2 Pripravte videorekordér na nahrávanie.

Pri nahrávaní na videorekordér vložte kazetu, na ktorú chcete nahrávať.

Pri nahrávaní na rekordér DVD vložte disk DVD, na ktorý chcete nahrávať.

Ak sa na nahrávacom zariadení nachádza prepínač vstupov, nastavte ho na vstupný režim.

3 Pripravte kamkordér na prehrávanie.

Vložte nahratú kazetu.

Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnete indikátor PLAY/EDIT.

4 Na kamkordéri spustite prehrávanie a na videorekordéri spustíte nahrávanie.

Ďalšie informácie nájdete v návode dodávanom k nahrávaciemu zariadeniu.

5 Po ukončení kopírování zastavte kamkordér aj videorekordér.

- Keď pripojíte zariadenie cez prípojný kábel A/V (dodané príslušenstvo), nastavte položku [DISP OUT] na hodnotu [LCD] (predvolené nastavenie) (str. 46), aby ste zabránili kopírovaniu zobrazenia na obrazovke s obrázkami.
- Ak chcete nahrávať dátum/čas a údaje o nastavení kamery a používate prípojný kábel A/V, zobrazte tieto údaje na obrazovke (str. 36).
- Nasledujúce položky nie je možné prenášať cez rozhranie DV:
 - titulky nahraté na inom kamkordéri,
 - značky,
 - obrazové efekty [P EFFECT].
- Ak používate prípojný kábel i.LINK, pri pozastavení prehrávania na kamkordéri počas nahrávania bude obraz nahratý na videorekordér nejasný.

Nahrávanie obrazu z videorekordéra (DCR-HC21E/HC22E)

Obraz nemôžete nahrávať z videorekordéra na pásku. Do kamkordéra vložte kazetu, na ktorú budete nahrávať.

1 Ku kamkordéru pripojte videorekordér.

Na prepojenie použite kábel i.LINK. Podrobnejšie informácie o pripojení nájdete na strane 47.

- Pri pripojení kamkordéra k ďalším zariadeniam pomocou kábla i.LINK sa zobrazí indikátor DV IN.

2 Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnete indikátor PLAY/EDIT.

3 Kamkordér nastavte na režim pozastaveného nahrávania.

Dotknite sa tlačidla [FN] → [PAGE3] → [REC CTRL] → [REC PAUSE].

4 Spustite prehrávanie kazety na videorekordéri.

Obraz prehrávaný na pripojenom zariadení sa zobrazí na obrazovke LCD kamkordéra.

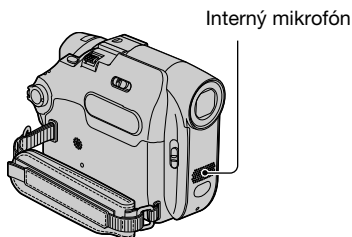
5 V bode, v ktorom chcete spustiť nahrávanie, sa dotknite tlačidla [REC START].

6 Dotknite sa tlačidla (stop).

7 Dotknite sa tlačidla [RET.] → .

Pridávanie ďalšieho zvuku na nahratú pásku

Na pásku nahratú v 12-bitovom režime je možné pridať zvuk (str. 45) bez vymazania pôvodného zvuku.




Zvuk môžete nahrávať pomocou interného mikrofónu.


- Ďalší zvuk nie je možné nahráť:
 - ak je páska nahratá v 16-bitovom režime (str. 45),
 - ak je páska nahratá v režime LP,
 - ak je páska nahratá na inom zariadení so štvorkanálovým mikrofónom (4CH MIC REC),
 - ak je páska nahratá v inom systéme farieb televízora, ako používa kamkordér,
 - ak je kamkordér pripojený cez kábel i.LINK,
 - na prázdnych miestach pásky,
 - ak je plôška na ochranu proti zápisu nastavená do polohy SAVE.
- Keď pridávate zvuk, obraz sa nebude prenášať prostredníctvom konektora A/V OUT. Obraz sledujte na obrazovke alebo v hľadáčku.
- Pre typ DCR-HC22E: Prípojné káble A/V neprípadajte súčasne ku kamkordéru a k zariadeniu Handycam Station. Mohlo by dôjsť k rušeniu zvuku.


Nahrávanie zvuku

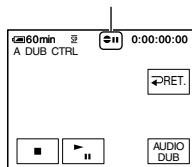
Najskôr do kamkordéra vložte nahratú kazetu.


- 1** Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnete indikátor PLAY/EDIT.


- 2** Dotykom tlačidla  (Play/Pause) začnete prehrávať pásku. Potom sa tlačidla znova dotknite v bode, v ktorom chcete spustiť nahrávanie zvuku.


- 3** Dotknite sa tlačidla  → [PAGE3] → [A DUB CTRL] → [AUDIO DUB].

Zobrazí sa indikátor .




- 4** Dotknite sa tlačidla  (play) a spustíte prehrávanie zvuku, ktorý chcete zároveň nahrávať.

 sa zobrazí počas nahrávania nového zvuku v režime stereo 2 (ST2) pri prehrávaní pásky.

- 5** Dotykom tlačidla  (stop) zastavíte nahrávanie.

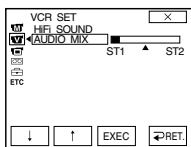
Ak chcete pridať ďalší zvuk k iným záberom, vyberte záberý zopakovaním krok č. 2 a potom sa dotknite tlačidla [AUDIO DUB].

- 6** Dotknite sa tlačidla  → .

- Pre typ DCR-HC19E/HC21E/HC22E:
Na určenie konečného bodu kopírovania zvuku stlačte na diaľkovom ovládači počas prehrávania dopredu tlačidlo ZERO SET MEMORY na scéne, kde chcete zastaviť kopírovanie zvuku. Po kroku č. 2 až 4 sa nahrávanie automaticky zastaví na vybratej scéne.
- Nahrávať dodatočný zvuk je možné len na pásku nahratú na tomto kamkordéri. Kvalita zvuku sa môže zhoršiť, ak kopírujete zvuk na pásku, ktorá sa nahrala na iných kamkordéroch (vrátane iných typov kamkordérov (DCR-HC17E/HC19E/HC21E/HC22E)).

Kontrola nahratého zvuku

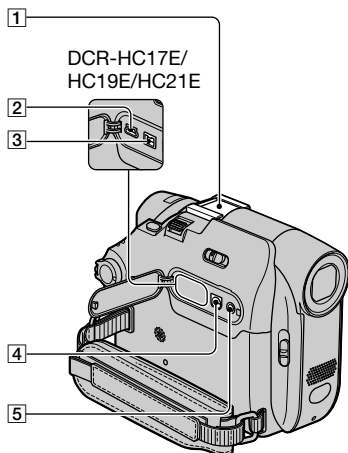
- ① Prehrajte pásku, na ktorú ste nahrali zvuk (str. 21).
- ② Dotknite sa tlačidla FN → [PAGE1] → [MENU].
- ③ Vyberte režim P (PLAYER SET) pre typ DCR-HC17E/HC19E alebo režim V (VCR SET) pre typ DCR-HC21E/HC22E, potom dotykotom tlačidla ↓ / ↑ vyberte položku [AUDIO MIX] a nakoniec sa dotknite tlačidla [EXEC].



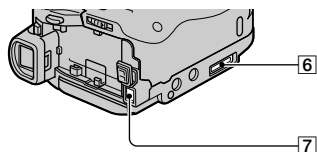
- ④ Dotykotom tlačidiel ↓ / ↑ upravte vyváženie zvuku medzi pôvodným zvukom (ST1) a zvukom pridaným neskôr (ST2), potom sa dotknite tlačidla [EXEC].
- Pôvodný zvuk (ST1) sa prehráva s predvoleným nastavením.
 - Nastavené vyváženie zvuku sa vráti do predvoleného nastavenia v prípade, že batéria alebo iné zdroje napájania boli odpojené dlhšie ako približne 5 minút.

Konektorové zásuvky pre externé zariadenia

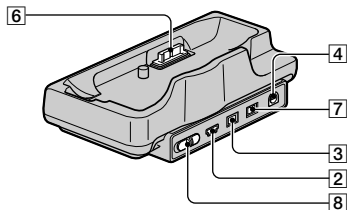
Kamkordér



Spodná časť



Zariadenie Handycam Station (DCR-HC22E)



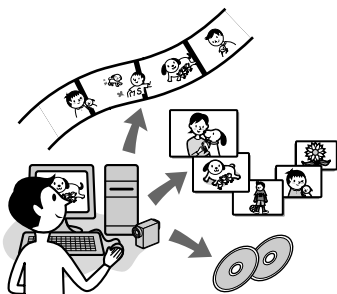
- 1** Rozhranie pre pripojenie príslušenstva
 - Pri používaní príslušenstva odstráňte kryt rozhrania.
 - Rozhranie pre pripojenie príslušenstva obsahuje bezpečnostné zariadenie na bezpečné pripevnenie inštalovaného príslušenstva. Ak chcete príslušenstvo pripojiť, zatlačením a posunutím ho nasuňte a potom utiahnite skrutku. Ak chcete príslušenstvo vybrať, uvoľnite skrutku a stlačte a vysuňte príslušenstvo.
- 2** Konektor Ψ (USB) (str. 53)
- 3** Pre typ DCR-HC17E/HC19E:
Konektor rozhrania \mathbb{I} DV OUT (str. 47, 60)
Pre typ DCR-HC21E/HC22E:
Konektor rozhrania \mathbb{I} DV (str. 47, 60)
- 4** Konektor A/V (audio/video) OUT (str. 30, 47)
- 5** Konektorová zásuvka \mathbb{L} LANC (modrá)
 - Konektorová zásuvka LANC sa používa na riadenie pohybu pásky videozariadenia a ostatných periférnych zariadení pripojených k videozariadeniu.
- 6** Pre typ DCR-HC22E:
Konektor rozhrania
- 7** Konektor DC IN (str. 9)
- 8** Prepínač Ψ (USB) ON/OFF
 - Aby ste mohli používať prepojenie USB, prepnite ho do polohy ON.

Skôr, ako si pozriete „Úvodnú príručku“ (First Step Guide) o kamkordéri

Po nainštalovaní softvéru Picture Package do počítača so systémom Windows z dodávaného disku CD-ROM a pripojení kamkordéra k počítaču môžete vykonávať nasledujúce operácie.

- Softvér a funkcie dostupné pre počítače so systémom Macintosh sa líšia od softvéru a funkcií dostupných pre počítače so systémom Windows. Podrobnosti nájdete v kapitole č. 6 „Úvodnej príručky“, ktorá sa nachádza na disku CD-ROM. Informácie o „Úvodnej príručke“ sú uvedené v ďalšej časti.
- Existujú dva spôsoby pripojenia kamkordéra k počítaču.
 - Kábel USB
Táto metóda je vhodná na kopírovanie videa a zvukov, ktoré sú nahraté na páske, do počítača.
S typom DCR-HC17E sa kábel USB nedodáva. V prípade potreby si zakúpte kábel USB 2.0 (typ A do typu B-mini). Odporúčame produkt značky Sony.
 - Kábel rozhrania i.LINK
Táto metóda je dobrá pre kopírovanie videa a zvuku nahratého na páske. Obrazové údaje sa prenású jasnejšie ako pri použití USB kábla.

Informácie o pripojení nájdete v „Úvodnej príručke“.



Zobrazenie videa a obrázkov na počítači

Obrázky skopírované z kamkordéra môžete prezerať výberom z miniatúr. Statické obrázky a filmy sa ukladajú do priečinkov podľa dátumu.

Výrobca hudobného videa/prezentácie

Z obrázkov uložených v počítači môžete vybrať obľúbené filmy a statické obrázky a jednoducho vytvoriť krátke originálne video alebo prezentáciu a pridať k nim hudbu a vizuálne štýly.

Automatický výrobca hudobného videa

Použitím obrázkov nahratých na páske môžete jednoducho vytvoriť originálne video a pridať k nemu hudbu a vizuálne štýly.

Kopírovanie pásky na disk Video CD

Môžete importovať celý obsah pásky, a vytvoriť tak disk CD s videom ako zálohu.

Uloženie obrázkov na disk CD-R

Obrázky skopírované do počítača môžete uložiť na disk CD-R.

Napaľovanie disku Video CD

Môžete vytvoriť disk CD s videom, na ktorom sa bude nachádzať ponuka videonahrávok a prezentácií. Program ImageMixer VCD2 je kompatibilný so statickými obrázkami s vysokým rozlíšením.

Nástroj USB Streaming

Môžete prezerať obrázok, ktorý kamkordér prehráva z pásky alebo ktorý sa práve zobrazuje v počítači.

Nástroj Video Capturing

Celý obsah pásky môžete importovať do počítača.

- Dodávaný disk CD-ROM obsahuje nasledujúci softvér.
 - Ovládač USB
 - „Úvodná príručka“
 - Program ImageMixer VCD2
 - Balík Picture Package Ver.1.5

Informácie o „Úvodnej príručke“

„Úvodná príručka“ je návod na používanie, do ktorého môžete nazeráť v počítači.

„Úvodná príručka“ popisuje základné operácie od počiatočného pripojenia kamkordéra k počítaču a vykonania nastavení až po všeobecnú prevádzku pri prvom použití softvéru uloženého na disku CD-ROM (dodávané príslušenstvo). Nainštalujte disk CD-ROM, prečítajte si návod „Inštalácia softvéru a Úvodnej príručky do počítača“ (str. 55), spustíte „Úvodnú príručku“ a ďalej postupujte podľa pokynov.

Informácie o funkcii Pomocníka softvéru

Funkcia Pomocník podáva informácie o všetkých funkciách všetkých softvérových aplikácií. Po pozornom prečítaní „Úvodnej príručky“ si pozrite funkciu Pomocník, ktorá vám poskytne podrobnejšie informácie o ďalších funkciách. Ak chcete zobraziť funkciu Pomocník, kliknite na značku [?] na obrazovke.

Systémové požiadavky

■ Pre používateľov systému Windows Pri používaní balíka Picture Package

Operačný systém: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition alebo Windows XP Professional. Vyžaduje sa bežná inštalácia. V prípade inovácie operačného systému nie je zaručená funkčnosť. Systém Windows 98 nepodporuje funkciu USB Streaming. Systémy Windows 98 a Windows 98SE nepodporujú funkciu DV Capturing.

CPU: Processor Intel Pentium III 500 MHz alebo rýchlejší (odporúča sa aspoň 800 MHz). (Na používanie programu ImageMixer VCD2 sa odporúča procesor Intel Pentium III 800 MHz alebo rýchlejší.)

Aplikácia: DirectX 9.0c alebo novšia (Tento produkt používa technológiu DirectX. Je potrebné mať nainštalovanú technológiu DirectX.)
Prehrávač Windows Media Player 7.0 alebo novší
Prehrávač Macromedia Flash Player 6.0 alebo novší

Zvukový systém: 16-bitová stereofónna zvuková karta a stereofónne reproduktory

Pamäť: aspoň 64 MB

Pevný disk: Dostupná pamäť potrebná na inštaláciu: aspoň 500 MB
Odporúčané dostupné voľné miesto na pevnom disku: aspoň 6 GB (v závislosti od veľkosti upravovaných obrazových súborov)

Obrazovka: grafická karta so 4 MB VRAM, minimálne rozlíšenie 800 × 600 bodov, režim High color (16-bitové farby, 65 000 farieb), ovládač displeja s podporou funkcie DirectDraw (s rozlíšením 800 × 600 bodov alebo menej a s počtom farieb 256 alebo menej nebude tento produkt fungovať správne).

Iné: port USB (musí byť štandardnou súčasťou), rozhranie DV (IEEE1394, i.LINK) (na prepojenie pomocou kábla i.LINK), disková jednotka. (Na vytváranie diskov CD s videom je potrebná jednotka CD-R. Zoznam kompatibilných jednotiek je k dispozícii na nasledujúcej adrese URL:
<http://www.ppackage.com/>)

■ Pre používateľov systému Macintosh

Pri používaní programu ImageMixer VCD2

Operačný systém: Mac OS X (verzia 10.1.5 alebo novšia)

CPU: iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac série G3/G4/G5

Pamäť: aspoň 128 MB

Pevný disk: dostupná veľkosť pamäte na inštaláciu aspoň 250 MB
Odporúčaná dostupný voľný úložný priestor: aspoň 4 GB (v závislosti od veľkosti upravovaných obrazových súborov)

Obrazovka: minimálne 1 024 × 768 bodov, 32 000 farieb (s rozlíšením 1 024 × 768 bodov alebo menej a s počtom farieb 256 alebo menej nebude tento výrobok fungovať správne)

Aplikácia: QuickTime 4 alebo novšia (odporúča sa QuickTime 5)

Iné: Disková jednotka

- Ak pripojíte kamkordér k počítaču so systémom Macintosh pomocou kábla USB, nemôžete kopírovať obrázky nahraté na páске do počítača. Ak chcete nahrávky z pásky skopírovať, pripojte kamkordér k počítaču pomocou kábla i.LINK a použite štandardný softvér operačného systému.

Inštalácia softvéru a „Úvodnej príručky“ do počítača

Softvér a ostatné programy je potrebné nainštalovať do počítača z dodávaného disku CD-ROM **pred pripojením kamkordéra** k počítaču. Po prvej inštalácii sa už ďalšia inštalácia nevyžaduje.

Používaný softvér sa líši v závislosti od operačného systému.

Počítač so systémom Windows: balík Picture Package (vrátane programu ImageMixer VCD2)

Počítač so systémom Macintosh: program ImageMixer VCD2

Podrobné informácie o softvéri nájdete v „Úvodnej príručke“.

Inštalácia do počítača so systémom Windows

V prípade systémov Windows 2000 a Windows XP sa pred inštaláciou prihláste ako člen skupiny Administrators.

1 Skontrolujte, či je kamkordér odpojený od počítača.

2 Zapnite počítač.

Pred inštaláciou softvéru zavrite všetky spustené programy v počítači.

3 Vložte disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.

Zobrazí sa obrazovka inštalácie.



Pokračovanie →

Ak sa obrazovka inštalácie nezobrazí

- 1 Dvakrát kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač).
- 2 Dvakrát kliknite na položku [PICTUREPACKAGE] (jednotka CD)*

* Názvy jednotiek (napríklad (E:)) sa môžu v závislosti od počítača odlišovať.

4 Kliknite na tlačidlo [Install].



V závislosti od operačného systému počítača sa zobrazí správa s upozornením, že „Úvodná príručka“ sa nedá automaticky nainštalovať prostredníctvom sprievodcu inštaláciou. V takom prípade manuálne skopírujte „Úvodnú príručku“ do počítača podľa pokynov v správe.

5 Vyberte jazyk, v ktorom má byť aplikácia nainštalovaná, a kliknite na tlačidlo [Next].



6 Kliknite na tlačidlo [Next].



7 Prečítajte si licenčnú zmluvu [License Agreement]. Ak s ňou súhlasíte, označte možnosť [I accept the terms of the license agreement] a kliknite na tlačidlo [Next].



8 Vyberte umiestnenie, kam sa má softvér uložiť, a kliknite na tlačidlo [Next].



9 Na obrazovke [Ready to Install the Program] kliknite na tlačidlo [Install].

Spustí sa inštalácia balíka Picture Package.



10 Vyberte jazyk, v ktorom sa má „Úvodná príručka“ nainštalovať, a kliknite na tlačidlo [Next].

V závislosti od počítača sa táto obrazovka nemusí zobrazíť. V takom prípade prejdite na krok 12.



11 Kliknutím na tlačidlo [Next] nainštalujte „Úvodnú príručku“.



12 Kliknite na tlačidlo [Next] a podľa pokynov na obrazovke nainštalujte program ImageMixer VCD2.



13 Ak sa zobrazí obrazovka [Installing Microsoft (R) DirectX(R)], podľa nasledujúcich krokov nainštalujte aplikáciu DirectX 9.0c. Ak sa nezobrazí, prejdite na krok č. 14.

- 1 Prečítajte si licenčnú zmluvu [License Agreement] a kliknite na tlačidlo [Next].



- 2 Kliknite na tlačidlo [Next].



- 3 Kliknite na tlačidlo [Finish].



-
- 14** Skontrolujte, či ste označili možnosť [Yes, I want to restart my computer now.] a kliknite na tlačidlo [Finish].



Počítač sa vypne a potom sa opäť automaticky zapne (reštartovanie). Na ploche počítača sa zobrazia ikony odkazu [Picture Package Menu] a [Picture Package Menu destination Folder] (a „Úvodná príručka“, ak inštalácia prebehla podľa postupu v krokoch 11 – 12).



-
- 15** Vyberte disk CD-ROM z jednotky CD v počítači.

- Ak máte otázky týkajúce sa programu Picture Package, kontaktné informácie nájdete na strane 59.

Inštalácia do počítača so systémom Macintosh

-
- 1** Skontrolujte, či je kamkordér odpojený od počítača.

-
- 2** Zapnite počítač.

Pred inštaláciou softvéru zavrite všetky spustené programy v počítači.

-
- 3** Vložte disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.

-
- 4** Dvakrát kliknite na ikonu disku CD-ROM.

-
- 5** Skopírujte súbor [FirstSetupGuide.pdf], uložený v požadovanom jazyku v priečinku [FirstStepGuide], do počítača.

-
- 6** Potom nainštalujte program ImageMixer VCD2.

-
- 7** Skopírujte súbor [IMXINST.SIT] v priečinku [MAC] na disku CD-ROM do priečinka podľa vlastného výberu.

-
- 8** Dvakrát kliknite na súbor [IMXINST.SIT] v priečinku, do ktorého ste ho skopírovali.

-
- 9** Dvakrát kliknite na rozbalený súbor [ImageMixerVCD2_Install].

-
- 10** Keď sa zobrazí obrazovka so súhlasom používateľa, zadajte svoje meno a heslo.

Spustí sa inštalácia programu ImageMixer VCD2.


-
- Podrobnosti o používaní programu ImageMixer VCD2 nájdete v Pomocníkovi softvéru online.

Prezeranie „Úvodnej príručky“

Zobrazenie „Úvodnej príručky“

Spustenie v počítači so systémom Windows

Odporúčame zobrazovanie prostredníctvom programu Internet Explorer ver. 6.0 alebo novšieho od spoločnosti Microsoft.

Dvakrát kliknite na ikonu  na pracovnej ploche.



Príručku môžete spustiť aj výberom položky [Štart], [Programy] ([Všetky programy] v systéme Windows XP), [Picture Package] a [First Step Guide]. Potom spustíte položku [First Step Guide].

- Ak si chcete prezerat „Úvodnú príručku“ vo formáte HTML v počítači bez použitia automatickej inštalácie, skopírujte priečinok požadovaného jazyka z priečinka [FirstStepGuide] na disku CD-ROM a potom dvakrát kliknite na položku „index.html“.
- Súbor „FirstStepGuide.pdf“ otvorte v nasledovných prípadoch:
 - Pri tlači „Úvodnej príručky“.
 - Ak „Úvodná príručka“ nie je správne zobrazená kvôli nastaveniu prehľadávača ani v odporúčanom prostredí.
 - Ak sa verzia HTML „Úvodnej príručky“ nenainštalovala automaticky.

Spustenie v počítači so systémom Macintosh

Dvakrát kliknite na položku „FirstStepGuide.pdf“.



Na zobrazenie súboru vo formáte PDF je potrebný softvér Adobe Reader. Ak ho nemáte nainštalovaný vo svojom počítači, môžete ho prevziať z webovej stránky spoločnosti Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>

Informácie o tomto softvéri

Centrum technickej podpory pre používateľov programu Pixela

Domovská stránka programu Pixela

Pre systém Windows:

<http://www.ppackage.com/>

Pre systém Macintosh:

<http://www.ImageMixer.com/>

– Severná Amerika (Los Angeles)

Telefón: +1-213-341-0163

– Európa (Veľká Británia)

Telefón: +44-1489-564-764

– Ázia (Filipíny)

Telefón: +63-2-438-0090

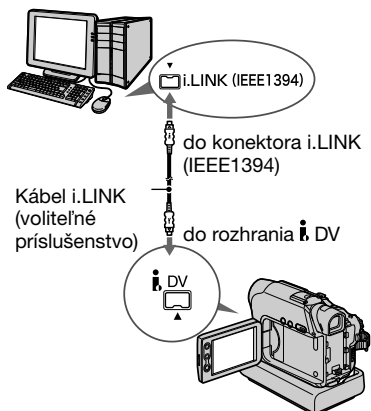
Ochrana autorských práv

Hudobné diela, zvukové nahrávky a hudobný obsah od iných spoločností, ktoré získate z diskov CD, z Internetu alebo iných zdrojov (ďalej len „hudobný obsah“), podliehajú autorským právam príslušných vlastníkov a chránia ich zákony o autorských právach a iné príslušné zákony každej krajiny alebo regiónu. Mimo rozsahu výslovne povoleného príslušnými zákonmi nemôžete používať (vrátane, okrem iného, kopírovať, upravovať, reprodukovat, odovzdávať, odosielať alebo umiestňovať do externej siete prístupnej verejnosti, prenášať, distribuovať, požičiavať, udeľovať licencie, predávať a publikovať) nijaký hudobný obsah bez toho, aby ste získali oprávnenie alebo súhlas príslušného vlastníka. Licencia na balík Picture Package od spoločnosti Sony Corporation sa nebude chápať ako prepožičanie (nepriame, prekážka uplatnenia žalobného nároku alebo iné) nijakej licencie ani práva používať hudobný obsah.

Vytvorenie disku DVD (Priamy prístup k funkcii „Click to DVD“)

Disky DVD môžete vytvoriť po pripojení kamkordéra k počítaču série VAIO od spoločnosti Sony*, ktorý podporuje funkciu „Click to DVD“ pomocou kábla i.LINK (voliteľné príslušenstvo). Obraz sa automaticky skopíruje a zapíše na disk DVD. Nasledujúci postup popisuje spôsob vytvorenia disku DVD z obrazu nahratého na páske. Informácie o požiadavkách na systém a prevádzku získate na nasledujúcej adrese URL:

- Európa
<http://www.vaio-link.com/>
- USA
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Ázia a tichomorská oblasť
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Kórea
<http://scs.sony.co.kr/>
- Taiwan
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Čína
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Thajsko
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Latinská Amerika
<http://vaio-online.sony.com/>



• Na túto operáciu môžete použiť iba kábel i.LINK. Nie je možné použiť kábel USB.

* Potrebujete počítač série VAIO od spoločnosti Sony s jednotkou DVD, ktorú je možné použiť na zapisovanie na disky DVD. Potrebujete tiež počítač s nainštalovaným programom „Click to DVD 1.2“ alebo novším (originálny softvér od spoločnosti Sony).

Prvé použitie priameho prístupu k funkcii „Click to DVD“

Ak je kamkordér pripojený k počítaču, priamy prístup k funkcii „Click to DVD“ umožňuje jednoducho kopírovať obrázky nahraté na páske na disk DVD. Pred použitím priameho prístupu k funkcii „Click to DVD“ postupujte podľa krokov uvedených nižšie a spustíte program Click to DVD Automatic Mode Launcher.

- ① Zapnite počítač.
- ② Kliknite na ponuku Štart a vyberte položku [All Programs] (Všetky programy).
- ③ Z ponuky zobrazených programov vyberte položku [Click to DVD] a potom kliknite na položku [Click to DVD Automatic Mode Launcher]. Spustí sa program [Click to DVD Automatic Mode Launcher].

- Po prvom spustení programu [Click to DVD Automatic Mode Launcher] sa program bude spúšťať automaticky po zapnutí počítača.
- Program [Click to DVD Automatic Mode Launcher] je nastavený pre každého používateľa systému Windows XP.

1 Zapnite počítač.

Skončíte všetky aplikácie, ktoré používajú kábel i.LINK.

2 Pripravte zdroj napájania kamkordéra a potom posuňte prepínač POWER nadol, čím zapnete indikátor PLAY/EDIT.

Vzhľadom na to, že vytvorenie disku DVD trvá niekoľko hodín, ako zdroj napájania použite dodaný sieťový adaptér.

3 Do kamkordéra vložte nahratú kazetu.

4 Pripojte kamkordér k počítaču pomocou kábla i.LINK (voliteľné príslušenstvo) (str. 52, 60).

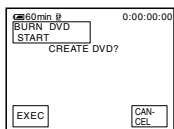
- Keď pripájate kamkordér k počítaču, dbajte na to, aby ste konektor zastrčili správnym smerom. Ak zastrčíte konektor násilne, môže sa poškodiť a spôsobiť poruchu kamkordéra.
- Podrobné informácie sú uvedené v „Úvodnej príručke“.

5 Dotknite sa tlačidla FN → [PAGE2] → [BURN DVD] → OK.

Spustí sa funkcia „Click to DVD“ a na obrazovke počítača sa zobrazia pokyny.

6 Vložte zapisovateľný disk DVD do jednotky DVD v počítači.

7 Na obrazovke kamkordéra sa dotknite tlačidla [EXEC].



Stav činnosti počítača sa zobrazuje na obrazovke LCD kamkordéra.

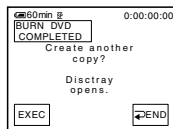
CAPTURING: Obraz nahratý na páse sa kopíruje do počítača.

CONVERTING: Obraz sa konvertuje do formátu MPEG2.

WRITING: Obraz sa zapisuje na disk DVD.

- Ak používate disk DVD-RW/+RW, na ktorom sú uložené aj iné údaje, na obrazovke kamkordéru sa zobrazí správa [This is a recorded disc. Delete and overwrite?]. Ak sa dotknete tlačidla [EXEC], existujúce údaje sa vymažú a zapíšu sa nové údaje.

8 Ak chcete ukončiť vytváranie disku DVD, dotknite sa tlačidla END].



Priestor pre disk sa automaticky otvorí. Ak chcete vytvoriť ďalší disk DVD s rovnakým obsahom, dotknite sa tlačidla [EXEC].

Priestor pre disk sa otvorí. Do jednotky disku vložte nový zapisovateľný disk DVD. Zopakujte kroky 7 a 8.

Zrušenie operácie

Dotknite sa položky [CANCEL] na obrazovke LCD kamkordéra.

- Keď sa na obrazovke LCD kamkordéra zobrazí nápis [Finalizing DVD.], operáciu nie je možné zrušiť.

- Kým sa obraz úplne neskopíruje do počítača, neodpájajte kábel i.LINK ani neprepínajte prepínač POWER na kamkordéri do iného režimu.
- Ak sa na obrazovke zobrazí indikátor [CONVERTING] alebo [WRITING], zachytávanie obrázkov je ukončené. Aj keď teraz odpojíte kábel i.LINK alebo vypnete kamkordér, vytváranie disku DVD na počítači bude pokračovať.
- V nasledujúcich prípadoch sa kopírovanie obrazu zruší. Vytvorí sa disk DVD obsahujúci údaje až po bod, v ktorom bola operácia zrušená. Podrobné informácie nájdete v súboroch Pomocníka programu „Click to DVD Automatic Mode Launcher“.
 - ak je na páske prázdne miesto s dĺžkou aspoň 10 sekúnd,
 - ak údaje na páske obsahujú skorší dátum než dátum nahrávania ďalších obrázkov,
 - ak sú na tej istej páske nahraté obrázky s normálnou aj širokouhlou veľkosťou.
- V nasledujúcich situáciách nie je možné ovládať kamkordér:
 - počas prehrávania pásky,
 - počas spustenia funkcie „Click to DVD“ z počítača.

Riešenie problémov

Ak sa pri používaní kamkordéra vyskytne problém, na riešenie použite nasledujúcu tabuľku. Ak problém pretrváva, odpojte zdroj napájania a obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Všeobecné operácie/Easy Handycam

Napájanie sa nezapne.

- Batéria je vybitá, takmer vybitá alebo nie je pripojená ku kamkordéru.
- Ku kamkordéru pripojte nabitú batériu.
- Na pripojenie do sieťovej zásuvky použite sieťový adaptér (str. 9).
- Pre typ DCR-HC22E:
Kamkordér správne umiestnite do zariadenia Handycam Station (str. 9).

Kamkordér nefunguje ani po zapnutí napájania.

- Sieťový adaptér odpojte zo sieťovej zásuvky alebo vyberte batériu. Približne po 1 minúte zdroj znova pripojte. Ak funkcie stále nefungujú, pomocou ostrého predmetu stlačte tlačidlo RESET (str. 23). (Po stlačení tlačidla sa všetky nastavenia vrátane nastavenia hodín vynulujú na predvolené hodnoty.)

Režim Easy Handycam nie je možné zapnúť.

- Režim Easy Handycam nie je možné zapnúť počas nahrávania alebo komunikácie s iným zariadením prostredníctvom kábla USB.

Počas prevádzky v režime Easy Handycam sa zmenili nastavenia.

- Počas prevádzky v režime Easy Handycam sa obnovia predvolené hodnoty nastavení funkcií, ktoré sa nezobrazujú na obrazovke. Po zrušení režimu Easy Handycam sa obnovia predchádzajúce nastavenia.

Režim [DEMO MODE] sa nespustí.

- Ukážka sa nezobrazuje, ak je prepínač NIGHTSHOT PLUS nastavený na hodnotu ON.
- Vysuňte kazetu z kamkordéra (str. 17).

Kamkordér sa zahrieva.

- Príčinou je dlhotrvajúce zapnutie napájania. Nie je to porucha.

Batérie a zdroje napájania

Napájanie sa zrazu preruší.

- Po uplynutí približne 5 minút nečinnosti sa kamkordér automaticky vypne (funkcia A.SHUT OFF). Zmeňte nastavenie funkcie [A.SHUT OFF] (str. 46) alebo znovu zapnite napájanie alebo použite sieťový adaptér.
- Nabite batériu (str. 9).

Indikátor CHG (charge) pri nabíjaní batérie nesvieti.

- Prepínač POWER posuňte do polohy OFF (CHG) (str. 9).
- Batériu správne pripojte ku kamkordéru (str. 9).
- Sieťová zásuvka nedodáva žiadne napätie (str. 9).
- Pre typ DCR-HC22E:
Kamkordér správne umiestnite do zariadenia Handycam Station (str. 9).
- Nabíjanie batérie sa skončilo (str. 9).

Indikátor CHG (charge) pri nabíjaní batérie bliká.

- Batériu správne pripojte ku kamkordéru. Ak problém pretrváva, odpojte sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony. Batéria môže byť poškodená.

Napájanie sa často preruší, aj keď indikátor zostávajúceho času batérie ukazuje, že batéria má ešte dostatok energie na prevádzku.

- Vyskytla sa chyba v indikátore zostávajúceho času batérie alebo batéria nie je dostatočne nabitá. Batériu znova úplne nabite, čím sa indikátor napravi (str. 9).

Indikátor zostávajúceho času batérie neukazuje správny čas.

- Teplota okolia je príliš vysoká alebo nízka, alebo batéria nie je dostatočne nabitá. Nie je to porucha.
- Batériu znova úplne nabite. Ak problém pretrváva, vymeňte batériu za novú. Môže byť poškodená (str. 9, 78).
- Uvedený čas nemusí byť správny v závislosti od prostredia používania. Po otvorení alebo zatvorení panela LCD trvá asi 1 minútu, kým sa zobrazí správny zostávajúci čas batérie.

Batéria sa rýchlo vybije.

- Teplota okolia je príliš vysoká alebo nízka, alebo batéria nie je dostatočne nabitá. Nie je to porucha.
- Batériu znova úplne nabite. Ak problém pretrváva, vymeňte batériu za novú. Môže byť poškodená (str. 9, 78).

Pri pripojení kamkordéra k sieťovému adaptéru sa vyskytne problém.

- Vypnite napájanie a sieťový adaptér odpojte zo sieťovej zásuvky. Potom ho znova pripojte.

Obrazovka LCD/hľadáček

Pri dotyku obrazovky LCD sa na nej zobrazí rozmazaný vzor.

- Nie je to porucha. Nedotýkajte sa obrazovky prisilno.

Na obrazovke LCD alebo hľadáčku sa zobrazí neznámy obraz.

- Kamkordér je v režime [DEMO MODE] (str. 45). Režim [DEMO MODE] zrušíte dotykcom obrazovky LCD alebo vložení kazety.

Na obrazovke sa zobrazí neznámy indikátor.

- Informácie získate v zozname indikátorov (str. 74).

Obraz zostane na obrazovke LCD.

- Stáva sa to, ak odpojíte sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky alebo odstránite batériu bez toho, aby ste najskôr vyplí napájanie. Nie je to porucha.

Na dotykovom paneli sa nezobrazujú tlačidlá.

- Zľahka sa dotknite obrazovky LCD.
- Stlačte tlačidlo DISP/BATT INFO na kamkordéri (alebo tlačidlo DISPLAY na diaľkovom ovládači, ktorý sa dodáva s typom DCR-HC19E/HC21E/HC22E) (str. 15).

Tlačidlá na dotykovom paneli nefungujú správne alebo nefungujú vôbec.

- Zmeňte nastavenie obrazovky (položka [CALIBRATION]) (str. 83).

Obraz v hľadáči nie je jasný.

- Objektív upravíte pomocou páčky na úpravu optického systému hľadáča (str. 14).

Obraz v hľadáči zmizol.

- Zatvorte panel LCD. Keď je panel LCD otvorený, obraz sa v hľadáči nezobrazuje (str. 14).

Kazety

Kazeta sa nedá vysunúť z priestoru pre kazetu.

- Uistite sa, že zdroj napájania (batéria alebo sieťový adaptér) je pripojený správne (str. 9).
- Vyberte batériu z kamkordéra a znova ju pripojte (str. 10).
- Ku kamkordéru pripojte nabitú batériu (str. 9).

Kazeta sa nevysunie ani vtedy, keď je kryt kazety otvorený.

- V kamkordéri sa začala kondenzovať vlhkosť (str. 82).

Počas používania kazety s pamäťou Cassette Memory sa nezobrazuje indikátor ani titulok kazety s pamäťou.

- Tento kamkordér nepodporuje kazety s pamäťou Cassette Memory, preto sa nezobrazuje indikátor.

Indikátor zostávajúceho času pásky sa nezobrazí.

- Položku [REMAIN] nastavte na hodnotu [ON] a indikátor zostávajúceho času pásky sa bude vždy zobrazovať (str. 45).

Nahrávanie

Ďalšie informácie nájdete v časti „Nastavenie obrazu počas nahrávania“ (str. 66).

Po stlačení tlačidla REC START/STOP sa páska nespustí.

- Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnite indikátor CAMERA (str. 18, 20).
- Páska sa previnula na koniec. Previňte pásku alebo vložte novú.
- Plôšku na ochranu proti zápisu nastavte do polohy REC alebo vložte novú kazetu (str. 77).
- Kondenzácia vlhkosti spôsobila prilepenie pásky k bubnu. Vyberte kazetu a kamkordér aspoň 1 hodinu nepoužívajte. Potom kazetu vložte naspäť (str. 82).

Pri nahrávaní sa na páske nedá zabezpečiť plynulý prechod od posledného nahratého záberu na ďalší.

- Postupujte podľa nasledovných inštrukcií.
 - Aktivujte funkciu END SEARCH (str. 26).
 - Kazetu nevyberajte. (Obrázok sa nahrá plynulo bez prerušenia aj po vypnutí napájania.)
 - Na tú istú pásku nenahrávajte obrázky v režime SP aj LP.
 - Nahrávanie filmu v režime LP nezastavujte.

Pri nahrávaní statického obrázka nepočuť zvuk uzávierky.

- Položku [BEEP] nastavte na hodnotu [ON] (str. 46).

Blesk (voliteľné príslušenstvo) nefunguje.

- Nie je zapnuté napájanie blesku alebo blesk nie je správne pripojený.
- Sú pripojené dva alebo viac bleskov. Pripojený môže byť iba jeden externý blesk.

Funkcia [END SCH] nefunguje.

- Po nahrávaní sa vysunula kazeta (str. 26).
- Kazeta je nová a nie je na nej nič nahraté.

Funkcia [END SCH] nefunguje správne.

- Páska obsahuje na začiatku alebo v strede prázdne miesto. Nie je to porucha.

Nastavenie obrazu počas nahrávania

Ďalšie informácie nájdete v časti „Ponuka“ (str. 69).

Automatické zaostrovanie nefunguje.

- Položku [FOCUS] nastavte na hodnotu [↻ AUTO] (str. 33).
- Podmienky nahrávania nie sú vhodné pre automatické zaostrenie. Zaostrenie upravte ručne (str. 33).

Funkcia [STEADYSHOT] nefunguje.

- Funkciu [STEADYSHOT] nastavte na hodnotu [ON] (str. 42).

Funkcia BACK LIGHT nefunguje.

- Funkcia BACK LIGHT sa zruší, ak položku [EXPOSURE] nastavíte na hodnotu [MANUAL] (str. 34) alebo vyberiete položku [SPOT METER] (str. 33).
- Funkcia BACK LIGHT nefunguje počas režimu Easy Handycam.

Pri nahrávaní svetla sviečky alebo elektrického svetla v tme sa zobrazuje zvislý pruh.

- Stáva sa to, ak je kontrast medzi snímaným objektom a pozadím príliš veľký. Nie je to porucha.

Pri nahrávaní veľmi jasných objektov sa zobrazuje zvislý pruh.

- Tento úkaz sa nazýva efekt rozmazania. Nie je to porucha.

Farba obrazu sa nezobrazuje správne.

- Vypnite funkciu NightShot plus (str. 22).

Obraz je na obrazovke príliš svetlý a snímaný objekt sa na obrazovke nezobrazuje.

- Vypnite funkciu NightShot plus (str. 22).
- Zrušte funkciu BACK LIGHT (str. 22).

Vyskytuje sa blikanie alebo zmena farieb.

- Môže sa to stať pri nahrávaní obrazu vo svetle žiarivky, sodíkovej alebo ortufovej výbojky v režimoch [PORTRAIT] alebo [SPORTS]. V tomto prípade vypnite funkciu [PROGRAM AE] (str. 40).

Pri snímaní televíznej obrazovky alebo monitora počítača sa zobrazujú čierne pruhy.

- Funkciu [STEADYSHOT] nastavte na hodnotu [OFF] (str. 42).

Prehrávanie**Pásku nie je možné prehrať.**

- Posunutím prepínača POWER smerom nadol zapnete indikátor PLAY/EDIT.
- Previňte pásku (str. 21).

V obraze sú vodorovné čiary. Obraz sa zobrazuje nejasne alebo sa nezobrazuje vôbec.

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľné príslušenstvo) (str. 82).

Nie je počuť žiadny alebo len tichý zvuk.

- Položku [HiFi SOUND] nastavte na hodnotu [STEREO] (str. 43).

- Zvýšte hlasitosť (str. 21).
- V položke [AUDIO MIX] upravte hodnotu [ST2] (vedľajší zvuk), kým nie je zvuk počuť správne (str. 51).
- Pri používaní konektora S VIDEO sa uistite, že je pripojený aj červený a biely konektor prípojného kábla A/V (str. 30).

Zvuk sa vypína.

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľné príslušenstvo) (str. 82).

Na obrazovke sa zobrazuje indikátor „---“.

- Prehrávaná páska bola nahratá bez nastavenia dátumu a času.
- Prehráva sa prázdna časť pásky.
- Údajový kód na poškodenej páske alebo páske so šumom sa nedá prečítať.

Objaví sa šum a na obrazovke sa zobrazí indikátor **NISQ**.

- Páska bola nahratá v inom systéme farieb televízora, ako používa kamkordér (PAL). Nie je to porucha (str. 77).

Na obrazovke sa zobrazí **4ch-12b**.

- Prehrávaná páska bola nahratá na inom zariadení so štvorkanálovým mikrofónom (4CH MIC REC). Váš kamkordér nie je kompatibilný s nahrávkami štvorkanálového mikrofónu.

Vyhľadávanie dátumu nefunguje správne. (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- Ak nahrávka z jedného dňa nie je dlhšia ako 2 minúty, kamkordér nemusí presne nájsť bod, v ktorom sa mení dátum nahrávky.
- Páska obsahuje na začiatku alebo v strede prázdne miesto. Nie je to porucha.

Dial'kový ovládač (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Dodávaný dial'kový ovládač nefunguje.

- Funkciu [COMMANDER] nastavte na hodnotu [ON] (str. 46).
- Odstráňte všetky prekážky medzi dial'kovým ovládačom a senzorom dial'kového ovládania.
- Senzor dial'kového ovládania neotáčajte smerom k silným zdrojom svetla, ako je priame slnečné svetlo alebo stropné svetlo. Dial'kový ovládač by nemusel správne fungovať.
- Vložte novú batériu. Batériu vložte do držiaka tak, aby sa polarita + a – zhodovala so značkami + a – (str. 84).

Ďalšie poruchy videorekordéra pri používaní dodávaného dial'kového ovládača.

- Zmeňte režim ovládania videorekordéra nastavením hodnoty inej ako VTR 2 alebo zakryte senzor videorekordéra čiernym papierom.

Ponuka

Položky ponuky sú zobrazené v šedej farbe.

- Počas daného nahrávania alebo prehrávania nie je možné vybrať položky zobrazené v šedej farbe.

Nemôžete použiť funkciu [SPOT METER].

- Funkciu [SPOT METER] nemožno používať spolu s funkciou NightShot plus.
- Ak nastavíte možnosť [PROGRAM AE], položka [SPOT METER] sa automaticky nastaví na hodnotu [↻ AUTO].

Nemôžete použiť funkciu [EXPOSURE].

- Funkciu [EXPOSURE] nemožno používať spolu s funkciou NightShot plus.

Nemôžete použiť funkciu [WHT BAL].

- Funkciu [WHT BAL] nemožno používať pri používaní funkcie NightShot plus.

Nemôžete použiť funkciu [SPOT FOCUS].

- Funkciu [SPOT FOCUS] nemožno používať spolu s funkciou [PROGRAM AE].

Nemôžete použiť funkciu [PROGRAM AE].

- Funkciu [PROGRAM AE] nemožno používať, keď je prepínač NIGHTSHOT PLUS v polohe ON.

Kopírovanie, úprava a pripojenie k iným zariadeniam

Výstupný obraz vášho kamkordéra sa nezobrazí na obrazovke zariadenia, ktoré je ku kamkordéru pripojené.

- Na kamkordéri zatvorte kryt konektoru DC IN a pri pripájaní kamkordéra k doku Handycam Station ho zasuňte do doku pevne až nadoraz (str. 10).

Na obrazovke pripojeného zariadenia sa zobrazuje časový kód a ďalšie informácie.

- Počas pripojenia pomocou prípojného kábla A/V nastavte položku [DISP OUT] na možnosť [LCD] (str. 46).

Pomocou prípojného kábla A/V nie je možné správne kopírovať.

- Nastavte položku [DISP OUT] na možnosť [LCD] (str. 46).
- Prípojný kábel A/V nie je pripojený správne. Presvedčte sa, že prípojný kábel A/V je pripojený ku konektorovej zásuvke iného zariadenia na kopírovanie obrazu z kamkordéru.

Nie je počuť nový zvuk pridaný k nahratej páske.

- V položke [AUDIO MIX] nastavte hodnotu [ST1] (pôvodný zvuk), kým zvuk nie je počuť správne (str. 51).

Obrazky z pripojeného zariadenia sa nezobrazujú správne. (DCR-HC21E/HC22E)


- Vstupný signál nie je typu PAL.

Obraz je rušený alebo tmavý. (DCR-HC22E)

- Prípojné káble A/V sú pripojené do kamkordéra aj do zariadenia Handycam Station. Odpojte jeden z prípojných káblov A/V.

Pripojenie k počítaču

Počítač nerozpoznal kamkordér.

- Odpojte kábel od počítača a kamkordéra a znovu ho pevne pripojte.
- Pre typ DCR-HC22E:
Nastavte prepínač  (USB) ON/OFF na zariadení Handycam Station do polohy ON.
- Pre typ DCR-HC22E:
Bezpečne pripojte dok Handycam Station ku kamkordéru.
- Odpojte od počítača všetky zariadenia USB okrem klávesnice, myši a kamkordéra.
- Odpojte kábel od počítača a kamkordéra, reštartujte počítač a potom ich opäť správne pripojte.

Po vložení disku CD-ROM do počítača sa zobrazí chybové hlásenie.

- Nastavte obrazovku počítača nasledovne:
 - Systém Windows: minimálne rozlíšenie 800 × 600 bodov, režim High Color (16-bitové farby, 65 000 farieb) alebo vyšší.
 - Počítač Macintosh: minimálne rozlíšenie 1 024 × 768 bodov, aspoň 32 000 farieb.

V počítači sa nezobrazujú obrázky z kamkordéra.

- Odpojte kábel od počítača, zapnite kamkordér a kábel znovu pripojte.
- Posuňte prepínač POWER nadol, kým sa nezapne indikátor CAMERA a položku [USB STREAM] nastavte na hodnotu [ON] (str. 45). (Iba pri pripájaní k počítaču s operačným systémom Windows pomocou kábla USB)

V počítači sa nedajú prezerať obrázky nahraté na pásku.

- Odpojte kábel od počítača a znovu ho pripojte.
- Posuňte prepínač POWER nadol, kým sa nezapne indikátor PLAY/EDIT a položku [USB STREAM] nastavte na hodnotu [ON] (str. 45). (Iba pri pripájaní k počítaču s operačným systémom Windows pomocou kábla USB)

V prípade použitia kábla USB sa obraz na obrazovke počítača so systémom Windows nezobrazí. USB

- Ovládač USB sa nezaregistroval správne, pretože počítač bol pripojený ku kamkordéru pred dokončením inštalácie ovládača USB. Podľa postupu uvedeného nižšie správne nainštalujte ovládač USB.

■ Pre systém Windows 98, Windows 98SE a Windows Me

Kopírovanie a prehrávanie obrázkov z pásky nie je zaručené v počítači so systémom Windows 98.

- 1 Skontrolujte, či je kamkordér pripojený k počítaču.
- 2 Pravým tlačidlom myši kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač) a potom kliknite na položku [Properties] (Vlastnosti).
Zobrazí sa obrazovka [System Properties] (Vlastnosti systému).
- 3 Kliknite na kartu [Device Manager] (Správca zariadení).
- 4 Ak sú zariadenia uvedené nižšie už nainštalované, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a potom ich odstráňte kliknutím na položku [Remove] (Odstrániť).

Kopírovanie a zobrazenie obrázkov nahratých na páske

- [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controllers],
 - [Composite USB Device] v priečinku [Other devices].
 - [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller].
- 5 Keď sa zobrazí obrazovka [Confirm Device Removal], kliknite na tlačidlo [OK].
 - 6 Vypnite napájanie kamkordéra, odpojte kábel USB a potom reštartujte počítač.
 - 7 Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.
 - 8 Podľa postupu uvedeného nižšie sa znovu pokúste nainštalovať ovládač USB.
 - 1 Dvakrát kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač).
 - 2 Dvakrát kliknite na položku [PICTUREPACKAGE] (jednotka CD).*

* Názvy jednotiek (napríklad (E:)) sa môžu v závislosti od počítača odlišovať.

 - 3 Kliknite na položku [Open] (Otvoriť).
 - 4 Dvakrát kliknite na položku [Driver] (Ovládač).
 - 5 Dvakrát kliknite na súbor [Setup.exe].
 - Vymazanie akejkoľvek inej položky ako [USB Audio Device], [USB Device] a [USB Composite Device] môže spôsobiť poruchu vášho počítača.

■ Pre používateľov systému Windows 2000

Prihláste sa ako člen skupiny Administrators.

- 1 Skontrolujte, či je kamkordér pripojený k počítaču.
- 2 Pravým tlačidlom myši kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač) a potom kliknite na položku [Properties] (Vlastnosti).
Zobrazí sa obrazovka [Vlastnosti systému].
- 3 Kliknite na kartu [Hardware] (Hardvér) → [Device Manager] (Správca zariadení) → [View] (Zobraziť) → [Devices by type] (Zariadenia podľa typu).
- 4 Ak sú zariadenia uvedené nižšie už nainštalované, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a potom ich odstráňte kliknutím na položku [Uninstall] (Odinštalovať).

Kopírovanie a zobrazenie obrázkov nahratých na páske

- [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller],
 - [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controllers],
 - [Composite USB Device] v priečinku [Other devices].
- 5 Keď sa zobrazí obrazovka [Confirm Device Removal], kliknite na tlačidlo [OK].
 - 6 Vypnite napájanie kamkordéra, odpojte kábel USB a potom reštartujte počítač.
 - 7 Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.
 - 8 Podľa postupu uvedeného nižšie sa znovu pokúste nainštalovať ovládač USB.
 - 1 Dvakrát kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač).
 - 2 Dvakrát kliknite na položku [PICTUREPACKAGE] (jednotka CD).** Názvy jednotiek (napríklad (E:)) sa môžu v závislosti od počítača odlišovať.
 - 3 Kliknite na položku [Open] (Otvoriť).
 - 4 Dvakrát kliknite na položku [Driver] (Ovládač).
 - 5 Dvakrát kliknite na súbor [Setup.exe].
 - Vymazanie akejkoľvek inej položky ako [USB Composite Device], [USB Audio Device] a [Composite USB Device] môže spôsobiť poruchu vášho počítača.

■ Pre používateľov systému Windows XP

Príhláste sa ako člen skupiny Administrators.

- 1 Skontrolujte, či je kamkordér pripojený k počítaču.
- 2 Kliknite na tlačidlo [Start].
- 3 Pravým tlačidlom myši kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač) a potom kliknite na položku [Properties] (Vlastnosti).

Zobrazí sa obrazovka [System Properties] (Vlastnosti systému).
- 4 V nasledujúcom poradí kliknite na karty [Hardware] (Hardvér) → [Device Manager] (Správca zariadení) → [View] (Zobraziť) → [Devices by type] (Zariadenia podľa typu).
- 5 Ak sú zariadenia uvedené nižšie už nainštalované, kliknite na ne pravým tlačidlom myši a potom ich odstráňte kliknutím na položku [Odinštalovať].

Kopírovanie a zobrazenie obrázkov nahratých na páske

- [USB Composite Device] v priečinku [Universal Serial Bus Controller],
 - [USB Audio Device] v priečinku [Sound, video and game controllers],
 - [Composite USB Device] v priečinku [Other devices].
- 6 Keď sa zobrazí obrazovka [Confirm Device Removal], kliknite na tlačidlo [OK].
 - 7 Vypnite napájanie kamkordéra, odpojte kábel USB a potom reštartujte počítač.
 - 8 Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.
 - 9 Podľa postupu uvedeného nižšie sa znovu pokúste nainštalovať ovládač USB.
 - 1 Dvakrát kliknite na priečinok [My Computer] (Tento počítač).
 - 2 Dvakrát kliknite na položku [PICTUREPACKAGE] (jednotka CD).** Názvy jednotiek (napríklad (E:)) sa môžu v závislosti od počítača odlišovať.
 - 3 Kliknite na položku [Open] (Otvoriť).
 - 4 Dvakrát kliknite na položku [Driver] (Ovládač).
 - 5 Dvakrát kliknite na súbor [Setup.exe].

- Vymazanie akejkoľvek inej položky ako [USB Composite Device], [USB Audio Device] a [USB Device] môže spôsobiť poruchu vášho počítača.

Keď je kamkordér pripojený k počítaču so systémom Windows prostredníctvom kábla USB, nepočuť zvuk. [USB]

- Podľa nasledujúceho postupu zmeňte nastavenia počítačového prostredia.
 - 1 Vyberte položku [Start] → [Programs] (Programy) (v systéme Windows XP [All Programs] (Všetky programy)) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
 - 2 Na obrazovke [Select audio device] vyberte ďalšie zariadenie.
 - 3 Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke, kliknite na tlačidlo [Next] a potom na tlačidlo [Done].
 - Systém Windows 98 nepodporuje prehrávanie zvuku.

Počas používania funkcie USB streaming film nie je plynulý. [USB]

- Zmeňte nastavenia podľa nasledujúceho postupu:
 - 1 Vyberte položku [Start] → [Programs] (Programy) (v systéme Windows XP [All Programs] (Všetky programy)) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
 - 2 V časti [Select video quality] nastavte jazdec v smere (-).
 - 3 Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke, kliknite na tlačidlo [Next] a potom na tlačidlo [Done].

Balík Picture Package nefunguje správne.

- Zavrite balík Picture Package a potom reštartujte počítač.

Počas používania balíka Picture Package sa zobrazí chybové hlásenie.

- Zavrite balík Picture Package a potom posuňte prepínač POWER na kamkordéri tak, aby sa rozsvietil iný indikátor.

Jednotka CD-R nebola rozpoznaná alebo nie je možné zapisovať údaje na disk CD-R v programoch Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup alebo VCD Maker.

- Zoznam kompatibilných jednotiek je k dispozícii na lokalite:
<http://www.ppackage.com/>

„Úvodná príručka“ nie je správne zobrazená.

- Postupujte podľa krokov uvedených nižšie a otvorte „Úvodnú príručku“ (FirstStepGuide.pdf).
 - 1 Vložte dodaný disk CD-ROM do jednotky CD v počítači.
 - 2 Dvakrát kliknite na položku [My Computer] (Tento počítač).
 - 3 Pravým tlačidlom myši kliknite na položku [PICTUREPACKAGE] (jednotka CD)*.
* Názvy jednotiek (napríklad (E:)) sa môžu v závislosti od počítača odlišovať.
 - 4 Kliknite na položku [Explorer].
 - 5 Dvakrát kliknite na položku [FirstStepGuide].
 - 6 Dvakrát kliknite priečinok požadovaného jazyka.
 - 7 Dvakrát kliknite na položku „FirstStepGuide.pdf“.

Indikátory a správy s upozoreniami

Funkcia zobrazenia výsledkov vlastnej diagnostiky a indikátory upozorenia

Ak sa na obrazovke LCD alebo v hľadáči zobrazia indikátory, skontrolujte nasledujúce body. Niektoré príznaky môžete odstrániť sami. Ak sa problém nevyrieši ani po niekoľkých pokusoch, obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Sony.

C: (alebo E): □□:□□ (Funkcia zobrazenia výsledkov vlastnej diagnostiky)

C:04:□□

- Batéria je iného typu ako „InfoLITHIUM“. Použite batériu typu „InfoLITHIUM“ (str. 78).

C:21:□□

- V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Vyberte kazetu a kamkordér aspoň 1 hodinu nepoužívajte. Potom kazetu vložte naspäť (str. 82).

C:22:□□

- Vyčistite hlavu čistiacou kazetou (voliteľné príslušenstvo) (str. 82).

C:31:□□ / C:32:□□

- Vyskytli sa príznaky, ktoré neboli vyššie popísané. Kazetu vyberte, znova ju vložte a potom pokračujte v práci s kamkordérom. Tento postup nepoužívajte, ak sa začala kondenzovať vlhkosť (str. 82).
- Odpojte zdroj napájania. Znova ho pripojte a pokračujte v práci s kamkordérom.
- Vymeňte kazetu. Stlačte tlačidlo RESET (str. 23) pokračujte v práci s kamkordérom.

E:61:□□ / E:62:□□

- Obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Sony. Oznamte im 5-miestny kód začínajúci písmenom „E“.

⚠(Upozornenie na úroveň nabitia batérie)

- Batéria je takmer vybitá.
- V závislosti od podmienok prevádzky, prostredia alebo batérie môže indikátor upozorenia ⚠ blikať, aj keď je ešte k dispozícii 5 až 10 minút zostávajúceho času batérie.

⚠(Upozornenie na kondenzáciu vlhkosti)*

- Vysuňte kazetu, vyberte zdroj napájania a nechajte kamkordér asi 1 hodinu s otvoreným krytom kazety (str. 82).

⚠(Indikátor upozorenia týkajúci sa pásky)

Pomalé blikanie:

- Na páске zostáva menej ako 5 minút času.
- Nie je vložená kazeta.*
- Plôška na ochranu proti zápisu na kazete je nastavená do polohy ochrany (str. 77).*

Rýchle blikanie:

- Páska je na konci.*

⚠(Upozornenie na vysunutie kazety)*

Pomalé blikanie:

- Plôška na ochranu proti zápisu na kazete je nastavená do polohy ochrany (str. 77).

Rýchle blikanie:

- V prístroji sa skondenzovala vlhkosť (str. 82).
- Je zobrazený kód funkcie zobrazenia výsledkov vlastnej diagnostiky (str. 74).

⚡(Indikátor upozornenia týkajúci sa externého blesku)

Pomalé blikanie:

- Stále nabíja

Rýchle blikanie:

- Je zobrazený kód funkcie zobrazenia výsledkov vlastnej diagnostiky (str. 74).*
- Vyskytla sa chyba blesku.

* Pri zobrazení indikátora upozornenia na obrazovke je počut melódiu (str. 46).

Popis správ s upozoreniami

Ak sa na obrazovke zobrazia správy, postupujte podľa inštrukcií.

■ Batéria

Use the „InfoLITHIUM“ battery pack. (Používajte batériu typu „InfoLITHIUM.“) (str. 78)

Battery level is low. (Batéria je takmer vybitá.)

- Vymeňte batériu (str. 9, 78)

Old battery. Use a new one. (Stará batéria. Použite novú.) (str. 78)

⚡Re-attach the power source. (Znovu pripojte zdroj napájania.) (str. 9)

■ Kondenzácia vlhkosti

☒⚡Moisture condensation. Eject the cassette (Kondenzácia vlhkosti. Vysuňte kazetu.) (str. 82)

☒Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kondenzácia vlhkosti. Kamkordér na hodinu vypnite.) (str. 82)

■ Kazeta alebo páska

☒☒Insert a cassette. (Vložte kazetu.) (str. 17)

⚡Reinsert the cassette. (Opätovne vložte kazetu.)

- Skontrolujte, či kazeta nie je poškodená.

☒☒⚡The tape is locked - check the tab. (Kazeta je uzamknutá – skontrolujte plošku na ochranu proti zápisu.) (str. 77)

☒☒The tape has reached the end. (Páska je na konci.)

- Kazetu prevíňte na začiatok alebo ju vymeňte.

■ Blesk

Charging... Cannot record still images. (Nabíja sa... nie je možné nahrávať statické obrázky.)

- Pokúšate sa nahrávať statické obrázky počas nabíjania blesku (voliteľné príslušenstvo).

■ Iné

Cannot record due to copyright protection. (Nie je možné nahrávať z dôvodu ochrany autorských práv.) (str. 77)

Cannot add audio. (Nedá sa pridať zvuk.) (str. 50)

Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Nedá sa pridať zvuk. Odpojte kábel i.LINK.) (str. 50)

Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (Páska nie je nahratá vo formáte SP. Nedá sa pridať zvuk.) (str. 50)

Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (Páska nie je nahratá v 12-bitovom režime zvuku. Nedá sa pridať zvuk.) (str. 50)

Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Na prázdne miesto na páske nie je možné pridať zvuk.) (str. 50)

⊗ Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Znečistená videohlava. Použite čistiacu kazetu.) (str. 82)

Cannot start Easy Handycam / Cannot cancel Easy Handycam. (Nie je možné zapnúť režim Easy Handycam/Nie je možné vypnúť režim Easy Handycam.) (str. 63)

Cannot start Easy Handycam with USB connected (Keď je pripojené zariadenie USB, nemožno spustiť režim Easy Handycam)

- Kým je pripojený kábel USB, nie je možné spustiť nastavenia režimu Easy Handycam. Najskôr odpojte kábel USB z kamkordéra.

USB invalid during Easy Handycam (Rozhranie USB je počas prevádzky režimu Easy Handycam neplatné.)

- Počas režimu Easy Handycam nemožno pripojiť kábel USB. Dotknite sa tlačidla **[OK]**.

HDV recorded tape. Cannot playback. (Páska je nahratá vo formáte HDV. Nedá sa prehrávať).

- Váš kamkordér nedokáže prehrávať tento formát. Pásku prehrajte na zariadení, na ktorom ste ho nahrali.

HDV recorded tape. Cannot add audio. (Páska je nahratá vo formáte HDV. Nedá sa pridať zvuk.)

- Kamkordér neumožňuje pridať zvuk na úsek pásky nahratý vo formáte HDV.

Disconnect one AV cable. (Odpojte jeden kábel AV.)

- Prípojné káble A/V sú pripojené do kamkordéra aj do zariadenia Handycam Station. Jeden z nich odpojte.
- Keď je prípojný kábel A/V pripojený iba ku kamkordéru, kamkordér je nesprávne vložený v zariadení Handycam Station. Zariadenie Handycam Station pripojte správne.

Používanie kamkordéra v zahraničí

Napájanie

Kamkordér s dodávaným sieťovým adaptérom môžete používať vo všetkých krajinách alebo regiónoch, ktoré majú v elektrickej rozvodnej sieti striedavé napätie 100 až 240 V, 50/60 Hz.

Systémy farieb televízora

Kamkordér pracuje v systéme PAL. Prehrávaný obraz možno sledovať len na televízore so vstupným konektorom AUDIO/VIDEO, ktorý pracuje v systéme PAL (informácie nájdete v nasledujúcom zozname).

Systém	Štáty použitia
NTSC	Bahamské ostrovy, Bolívia, Ekvádor, Filipíny, Guyana, Chile, Jamajka, Japonsko, Kanada, Kolumbia, Kórea, Mexiko, Peru, Stredná Amerika, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela a ďalšie.
PAL	Austrália, Belgicko, Česká republika, Čína, Dánsko, Fínsko, Holandsko, Hongkong, Kuvajt, Maďarsko, Malajzia, Nemecko, Nový Zéland, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Singapur, Slovenská republika, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Thajsko, Veľká Británia a ďalšie.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguaj, Uruguaj
SECAM	Bulharsko, Francúzsko, Guyana, Irak, Irán, Monako, Rusko, Ukrajina a ďalšie.

Jednoduché nastavenie hodín pomocou časového rozdielu

Pri používaní kamkordéra v zahraničí môžete miestny čas jednoducho nastaviť pomocou nastavenia časového rozdielu. Vyberte možnosť [WORLD TIME] v ponuke [ETC] (OTHERS) a potom nastavte časový posun (str. 46).

Vhodné kazetové pásky

Môžete používať iba kazety typu mini DV. Používajte kazetu so značkou ^{Mini} **DV**.

Mini **DV** Digital Video Cassette je obchodná známka.

Kamkordér nie je kompatibilný s kazetami s pamäťou Cassette Memory.

Ak chcete zabrániť vytvoreniu prázdneho miesta na páske

Prejdite na koniec nahratej časti pomocou funkcie END SEARCH (str. 26):

- Prehrali ste pásku.
- Použili ste funkciu EDIT SEARCH.

Signál na ochranu autorských práv

■ Pri prehrávaní

Ak páska, ktorú prehrávate na kamkordéri, obsahuje signál na ochranu autorských práv, nemôžete ju skopírovať na pásku v inej videokamere pripojenej ku kamkordéru.

■ Pre typ DCR-HC21E/HC22E: Pri nahrávaní

Softvér, ktorý obsahuje signály na ochranu autorských práv, sa na kamkordéri nedá nahrávať. Ak sa pokúsite takýto softvér nahrávať, na obrazovke LCD alebo v hľadáčiku sa zobrazí nápis [Cannot record due to copyright protection.] (Nie je možné nahrávať z dôvodu ochrany autorských práv.). Pri nahrávaní na pásku kamkordéra nenahráva signály na ochranu autorských práv.

Poznámky týkajúce sa používania

■ Ak kamkordér dlhší čas nepoužívate


Vyberte kazetu a uložte ju.

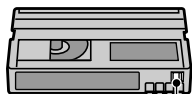
■ Ochrana pred náhodným vymazaním

Posuňte plošku na ochranu proti zápisu na kazete smerom k polohe SAVE.

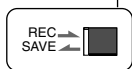
Informácie o batérii „InfoLITHIUM“

Toto zariadenie je kompatibilné s batériami typu „InfoLITHIUM“ (série P).

Kamkordér môžete používať iba s batériou typu „InfoLITHIUM“. Batérie „InfoLITHIUM“ série P sú označené značkou .

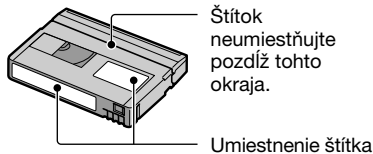


Poloha REC: na kazetu je možné nahrávať.
Poloha SAVE: na kazetu nie je možné nahrávať (ochrana proti zápisu).



■ Pri označení kazety

Aby ste predišli poškodeniu kamkordéra, uistite sa, či štítok umiestňujete iba na miesta označené na nasledujúcom obrázku.



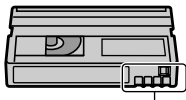
■ Po použití kazety

Previňte pásku na začiatok, čím zabránite skresleniu obrazu a zvuku. Kazetu by ste potom mali uložiť do obalu a uchovávať v zvislej polohe.

■ Pri čistení pozláteného konektora

Pozlátený konektor na kazete vyčistite vatovým tampónom po každom 10 vysnutí kazety.

Ak je pozlátený konektor kazety znečistený alebo zaprášený, indikátor zostávajúceho času pásky nebude fungovať správne.



Pozlátený konektor

Čo je batéria „InfoLITHIUM“?

Batéria „InfoLITHIUM“ je lítium-iónová batéria, ktorá obsahuje funkcie na sprostredkovanie informácií týkajúcich sa prevádzkových podmienok medzi kamkordérom a sieťovým adaptérom alebo nabíjačkou. Batéria „InfoLITHIUM“ vypočíta podľa prevádzkových podmienok kamkordéra spotrebu energie a zobrazí zostávajúci čas batérie v minútach. Ak máte nainštalovaný sieťový adaptér alebo nabíjačku (voliteľné príslušenstvo), zobrazí sa zostávajúci čas batérie a čas nabíjania.

Nabíjanie batérie


- Pred začiatkom používania kamkordéra skontrolujte, či je batéria nabitá.
- Batérie odporúčame nabíjať pri teplote prostredia od 10 do 30 °C, kým nezhasne indikátor CHG (charge). Ak budete batériu nabíjať pri inej teplote prostredia, nemusí sa nabiť úplne.
- Po dokončení nabíjania odpojte kábel od konektorovej zásuvky DC IN na kamkordéri, vyberte batériu a odpojte kamkordér od zariadenia Handycam Station, ktorý sa dodáva s typom DCR-HC22E.

Efektívne používanie batérie

- Ak teplota prostredia klesne na 10 °C alebo menej, výkon batérie sa zníži a skráti sa čas, počas ktorého môžete batériu používať. V takom prípade vykonajte jeden z nasledujúcich postupov, aby ste mohli batériu používať dlhšie.
 - Batériu uložte do vrecka, aby sa zohriala. Do kamkordéra ju vložte bezprostredne pred začiatkom snímania záberov.


- Používajte batériu s vysokou kapacitou: NP-FP50/FP70/FP90 (voliteľné príslušenstvo).
- Časté používanie obrazovky LCD, časté prehrávanie alebo rýchle prevíjanie dopredu alebo dozadu spôsobuje rýchlejšie vybíjanie batérie. Odporúčame používať batériu s vyššou kapacitou: NP-FP50/FP70/FP90 (voliteľné príslušenstvo).
- Ak nepoužívate kamkordér na nahrávanie alebo prehrávanie, presvedčte sa, či ste nastavili prepínač POWER do polohy OFF (CHG). Batéria sa spotrebúva aj vtedy, ak je kamkordér v pohotovostnom režime nahrávania alebo ak je pozastavené prehrávanie.
- Vždy by ste mali mať pripravené náhradné batérie na dvojnásobok alebo trojnásobok predpokladaného času nahrávania. Pred nahrávaním je tiež vhodné urobiť skúšobné zábery.
- Batéria sa nesmie dostať do kontaktu s vodou. Batéria nie je odolná voči vode.

Indikátor zostávajúceho času batérie

- Ak sa preruší napájanie, hoci indikátor zostávajúceho času batérie ukazuje, že batéria má ešte dostatočnú energiu na prevádzku, batériu znova úplne nabite. Zobrazí sa správny zostávajúci čas batérie. Ak sa však batéria dlho používa v prostredí s vysokou teplotou, je ponechaná v úplne nabitom stave alebo sa často používa, správna indikácia stavu batérie sa neobnoví. Indikáciu zostávajúceho času batérie preto považujte iba za približný čas snímania.
- Indikátor  označujúci vybitú batériu bliká, aj ak zostávajúci čas batérie je ešte v rozsahu 5 až 10 minút, v závislosti od prevádzkových podmienok, teploty a stavu prostredia.

Skladovanie batérie

- Ak batériu dlhší čas nepoužívate, raz za rok ju úplne nabite a použite v kamkordéri, čím zabezpečíte jej správne fungovanie. Ak chcete batériu skladovať, vyberte ju z kamkordéra a uložte ju na suchom a chladnom mieste.

- Ak chcete batériu úplne vybiť, nastavte položku [A.SHUT OFF] na možnosť [NEVER] v ponuke  (OTHERS) a kamkordér nechajte v pohotovostnom režime nahrávania na pásku, kým sa nevy vypne napájanie (str. 46).

Životnosť batérie

- Životnosť batérie je obmedzená. Kapacita batérie sa postupne znižuje úmerne k frekvencii používania. Ak sa podstatne zníži dostupný čas batérie, pravdepodobne sa skončila jej životnosť. V takom prípade je potrebné kúpiť novú batériu.
- Životnosť batérie závisí od spôsobu uskladnenia, prevádzkových podmienok a prostredia.

Rozhranie i.LINK

Rozhranie DV na tomto zariadení je kompatibilné s rozhraním i.LINK. Táto kapitola popisuje štandard pre rozhranie i.LINK a jeho vlastnosti.

Čo je rozhranie i.LINK?

Rozhranie i.LINK je digitálne sériové rozhranie na prenos digitálneho videa, zvuku a iných údajov na iné zariadenie kompatibilné s rozhraním i.LINK. Pomocou rozhrania i.LINK môžete tiež ovládať iné zariadenie. Zariadenie kompatibilné s rozhraním i.LINK je možné pripojiť pomocou kábla i.LINK. Možné využitie je napríklad na prenos údajov a ovládanie rôznych typov digitálnych zariadení AV. Ak sa k tomuto zariadeniu pripoja formou uzavretého cyklu aspoň dve zariadenia kompatibilné s rozhraním i.LINK, ovládať a prenášať údaje je možné nielen na zariadení pripojenom k tomuto prístroju, ale prostredníctvom priamo pripojeného zariadenia aj na iných zariadeniach. Spôsob ovládania sa však môže niekedy líšiť v závislosti od vlastností a technických parametrov pripojeného zariadenia. Na niektorých pripojených zariadeniach možno nebude možné ovládanie a prenos údajov.

- Za normálnych okolností sa môže k tomuto prístroju pripojiť pomocou kábla i.LINK iba jedno zariadenie. Ak chcete prístroj pripojiť k zariadeniu kompatibilnému s rozhraním i.LINK, ktoré má dve alebo viac rozhraní DV, riadte sa pokynmi v návode na používanie zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
- i.LINK je známejší termín pre zbernicu IEEE 1394, ktorá slúži na prenos údajov. Navrhla ho spoločnosť Sony a je to jej ochranná známka, ktorú uznávajú mnohé spoločnosti.
- IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom elektrotechnických inžinierov (Institute of Electrical and Electronic Engineers).

Prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK

Maximálna prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK sa líši v závislosti od typu zariadenia. Existujú tri typy. S100 (približne 100 Mb za sekundu*) S200 (približne 200 Mb za sekundu) S400 (približne 400 Mb za sekundu)

Prenosová rýchlosť je uvedená v časti „Technické parametre“ v návode na používanie každého zariadenia. Na niektorých zariadeniach je uvedená aj pri rozhraní i.LINK.

Maximálna prenosová rýchlosť zariadenia, na ktorom nie je uvedená žiadna rýchlosť (ako napríklad na tomto zariadení), je „S100“.

Prenosová rýchlosť sa môže líšiť od uvedenej hodnoty, ak je prístroj pripojený k zariadeniu s inou maximálnou prenosovou rýchlosťou.

* Čo znamená skratka Mb/s?

Skratka Mb/s znamená „megabity za sekundu“, čiže množstvo údajov, ktoré je možné odoslať alebo prijať za jednu sekundu. Napríklad prenosová rýchlosť 100 Mb/s znamená, že za jednu sekundu je možné odoslať 100 megabitov údajov.

Používanie funkcií rozhrania i.LINK na tomto zariadení

Podrobné informácie o možnostiach kopírovania, keď je tento prístroj pripojený k ďalším zariadeniam na spracovanie videa s rozhraním DV, nájdete na strane 48.

Tento prístroj je možné pripojiť aj k iným zariadeniam od spoločnosti Sony, ktoré sú kompatibilné s rozhraním i.LINK (rozhranie DV) (napr. k osobnému počítaču série VAIO) a k zariadeniam na spracovanie videa.

Pred pripojením tohto zariadenia k počítaču skontrolujte, či je na počítači už nainštalovaný aplikačný softvér podporovaný týmto zariadením. Niektoré zariadenia na spracovanie videa kompatibilné s rozhraním i.LINK, ako napríklad digitálne televízory, zariadenia na nahrávanie a prehrávanie diskov DVD, kaziet MICROMV alebo HDV, nie sú kompatibilné so zariadeniami s rozhraním DV. Pred pripojením k inému zariadeniu sa presvedčte, či je zariadenie kompatibilné so zariadením s rozhraním DV. Podrobné informácie o odporúčaniach a kompatibilnom aplikačnom softvéri nájdete aj v návode na používanie zariadenia, ktoré sa chystáte pripojiť.

Informácie o potrebnom kábli i.LINK

Pri kopírovaní pások prostredníctvom rozhrania DV používajte kábel i.LINK spoločnosti Sony so štyrmi vývodmi na oboch stranách.

Používanie a údržba

- Kamkordér a príslušenstvo nepoužívajte a neskladujte na nasledujúcich miestach.
 - Na veľmi horúcich alebo veľmi studených miestach. Kamkordér a príslušenstvo nikdy nevystavujte teplotám nad 60 °C, napríklad na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, v blízkosti ohrievačov alebo v aute zaparkovanom na slnku. Môžu sa pokaziť alebo zdeformovať.
 - V blízkosti silného magnetického poľa alebo mechanických vibrácií. Kamkordér sa môže pokaziť.
 - V blízkosti silných rádiových vln alebo žiarenia. Kamkordér môže nesprávne nahrávať.
 - V blízkosti prijímačov vln AM a zariadení na spracovanie videa. Môže sa vyskytnúť šum.
 - Na pieskovej pláži alebo v akomkoľvek prašnom prostredí. Ak sa do kamkordéra dostane piesok alebo prach, môže sa pokaziť. V niektorých prípadoch sa táto porucha nedá odstrániť.
 - V blízkosti okien alebo vo vonkajšom prostredí, kde môže byť obrazovka LCD, hladáčik alebo objektív vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Poškodzuje sa tak vnútro hladáčika a obrazovky LCD.
 - Kdekoľvek, kde je vysoká vlhkosť.
- Kamkordér používajte pri jednosmernom napätí 7,2 V (batéria) alebo 8,4 V (sieťový adaptér).
- Ak chcete prístroj používať na jednosmerné alebo striedavé napätie, použite príslušenstvo odporúčané v tomto návode na používanie.
- Nenechajte kamkordér navlhnúť, napríklad od dažďa alebo morskej vody. Ak kamkordér navlhne, môže sa pokaziť. V niektorých prípadoch sa táto porucha nedá odstrániť.
- Ak sa do zariadenia dostane nejaký pevný predmet alebo tekutina, odpojte kamkordér od siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať obchodným zástupcom spoločnosti Sony.

- S prístrojom zaobchádzajte opatrne, nerozoberajte ho, neupravujte, nevystavujte fyzickým nárazom alebo zásahom, ako je napr. búchanie, zhodenie alebo šliapanie po prístroji. Zvláštnu pozornosť a obozretnosť venujte zaobchádzaniu s objektívom.
- Keď kamkordér nepoužívate, nastavte prepínač POWER do polohy OFF (CHG).
- Kamkordér pri používaní nezakrývajte predmetmi, napríklad uterákom. Mohlo by to viesť k zvýšeniu teploty vnútri zariadenia.
- Napájací kábel odpájajte ťahaním za konektor, a nie za kábel.
- Nepoškodujte sieťový kábel, napríklad tým, že naňho umiestnite ťažký predmet.
- Kovové kontakty udržiavajte v čistote.
- Dialkový ovládač, ktorý sa dodáva s typom DCR-HC19E/HC21E/HC22E, a gombíkovú batériu uchovávajte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak tekutý elektrolyt vytečie z batérie,
 - obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti Sony,
 - umyte všetku tekutinu, ktorá prišla do kontaktu s vašou pokožkou,
 - ak sa vám tekutina dostane do očí, vymyte ich väčším množstvom vody a navštívte lekára.

■ Ak kamkordér dlhší čas nepoužívate

- Občas ho zapnite a spustíte, napríklad na približne 3 minúty spustíte prehrávanie pásky.
- Pred uskladnením batériu úplne vybite.

Kondenzácia vlhkosti

Ak kamkordér preniesete priamo zo studeného prostredia do tepla, vo vnútri zariadenia, na povrchu pásky alebo na objektíve sa môže skondenzovať vlhkosť. V takom prípade sa páska môže poškodiť prilepením na bubon hlavy alebo kamkordér nemusí správne fungovať. Ak je v kamkordéri vlhkosť, zobrazí sa správa [☒▲ Moisture condensation. Eject the cassette.] (Kondenzácia vlhkosti. Vysuňte kazetu.) alebo [☒ Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Kondenzácia vlhkosti. Vypnite kamkorder na hodinu.). Ak vlhkosť skondenzuje na objektíve, indikátor sa nezobrazí.

■ Ak sa v prístroji skondenzovala vlhkosť

Nebude fungovať žiadna z funkcií (okrem vysunutia kazety). Vysuňte kazetu, vypnite kamkordér a nechajte ho asi jednu hodinu s otvoreným priestorom pre kazetu. Kamkordér je možné znova použiť, ak sa pri zapnutí nezobrazí indikátor [☒] alebo ▲. Keď vlhkosť začne kondenzovať, kamkordér nemusí kondenzáciu zistiť. V takom prípade sa kazeta niekedy nevysunie 10 sekúnd po otvorení priestoru pre kazetu. Nie je to porucha. Kým sa kazeta nevysunie, nezatvárajte priestor pre kazetu.

■ Poznámka týkajúca sa kondenzácie vlhkosti

Vlhkosť kondenzuje v takom prípade, ak kamkordér preniesete zo studeného prostredia do tepla (alebo naopak), alebo ak kamkordér používate vo vlhkom prostredí ako v nasledujúcich prípadoch.

- Keď kamkordér preniesete z lyžiarskeho svahu na miesto vyhrievané vykurovacím zariadením.
- Keď kamkordér vyberiete z klimatizovaného auta alebo miestnosti do horúceho vonkajšieho prostredia.
- Keď používate kamkordér po búrke alebo daždi.
- Keď používate kamkordér v prostredí s vysokou teplotou a vlhkosťou.

■ Ako zabrániť kondenzácii vlhkosti

Kamkordér prenášajte zo studeného miesta na teplé miesto v pevne uzavretom obale z umelej hmoty. Kamkordér z obalu nevyberajte, kým sa teplota vzduchu v obale nevyrovná teplotе okolzia (asi po jednej hodine).

Videohlava

- Ak sa videohlava znečistí, nie je možné normálne nahrávať obraz, prípadne sa prehrá skreslený obraz alebo zvuk.
- Ak sa objavia nasledujúce problémy, čistite videohlavy 10 sekúnd pomocou čistiacej kazety DVM-12CLD od spoločnosti Sony (voliteľné príslušenstvo).

- Prehrávaný obraz obsahuje šum v podobe mozaikových vzorov alebo sa obrazovka zobrazuje v modrej farbe.



- Prehrávaný obraz sa nepohybuje.
- Prehrávaný obraz sa nezobrazuje alebo sa vypne zvuk.
- [Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Znečistená videohlava. Použite čistiacu kazetu). Tento indikátor sa zobrazí na obrazovke počas nahrávania.
- [Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Znečistená videohlava. Použite čistiacu kazetu). Tento indikátor sa zobrazí na obrazovke počas prehrávania.
- Po dlhom používaní sa videohlava opotrebuje. Ak nezískate čistý obraz ani po použití čistiacej kazety, možnou príčinou je opotrebovanie videohlavy. Obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Sony alebo na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti Sony, kde vám videohlavu vymenia.

Obrazovka LCD

- Na obrazovku príliš netlačte, môže sa tak poškodiť.
- Pri používaní kamkordéra v chladnom prostredí sa môže na obrazovke LCD objaviť zostatkový obraz. Nie je to porucha.
- Pri používaní kamkordéra sa môže zadná strana obrazovky LCD zahrievať. Nie je to porucha.

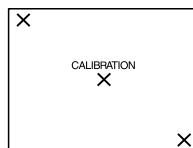
■ Postup čistenia obrazovky LCD

Obrazovku LCD znečistenú odtlačkami prstov alebo prachom odporúčame čistiť mäkkou tkaninou. Ak použijete súpravu na čistenie obrazovky LCD (voliteľné príslušenstvo), čistiacu tekutinu neaplikujte priamo na obrazovku LCD. Používajte čistiaci papier namočený v čistiacej tekutine.

■ Nastavenie obrazovky LCD (funkcia CALIBRATION)

Tlačidlá dotykového panela možno nepracujú správne. V takom prípade postupujte podľa inštrukcií uvedených nižšie. Odporúčame počas tejto činnosti pripojiť kamkordér do sieťovej zásuvky pomocou dodávaného sieťového adaptéra.

- ① Prepínač POWER prepnite do polohy OFF (CHG).
- ② Vysuňte kazetu z kamkordéra, potom odpojte od kamkordéra alebo zariadenia Handycam Station (dodáva sa s typom DCR-HC22E) všetky pripojené káble okrem sieťového adaptéra.
- ③ Posuňte prepínač POWER smerom nadol, aby sa pri stlačení tlačidla DISP/BATT INFO zapol indikátor PLAY/EDIT, potom stlačte tlačidlo DISP/BATT INFO a podržte ho približne 5 sekúnd.
- ④ Rohom pamäťovej karty „Memory Stick“ alebo podobným predmetom sa dotknite položky „x“ zobrazenej na obrazovke.



Zmení sa poloha znaku „x“. Ak sa vám nepodarilo stlačiť správne miesto, začnite znovu od kroku č. ④.

- Obrazovku LCD nie je možné kalibrovat, ak je otočená.

Zaoberanie s krytom zariadenia

- Ak sa kryt zariadenia znečistí, vyčistite telo kamkordéra mäkkou látkou mierne navlhčenou vo vode a potom utrite kryt suchou mäkkou látkou.

- Ak chcete zabrániť poškodeniu povrchovej úpravy zariadenia, vyhnite sa nasledujúcim situáciám:
 - používanie chemikálií, napríklad riedidla, benzínu, alkoholu, chemických látok, repelentu a insekticídu,
 - manipulácia s kamkordérom rukami znečistenými od látok uvedených vyššie,
 - dlhotrvajúce ponechanie krytu zariadenia v kontakte s gumovými alebo vinylovými predmetmi.

Údržba a skladovanie objektívu

- V nasledujúcich prípadoch vyčistite povrch objektívu mäkkou tkaninou:
 - ak sú na povrchu objektívu odtlačky prstov,
 - ak sa objektív používa v horúcom alebo vlhkom prostredí,
 - ak sa objektív používa v prostredí s vysokým obsahom soli, napríklad na pobreží mora.
- Objektív skladujte na dobre vetranom, čistom a bezprašnom mieste.
- Ak chcete predísť znehodnoteniu, pravidelne čistite objektív podľa popisu uvedeného vyššie. Kamkordér sa uchová dlhý čas v optimálnom stave, ak ho použijete aspoň raz za mesiac.

Nabíjanie vopred nainštalovanej nabíjateľnej batérie

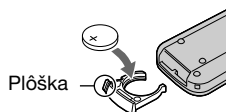
Kamkordér má vopred nainštalovanú nabíjateľnú batériu, ktorá umožňuje uchovanie dátumu, času a ďalších nastavení aj vtedy, keď je prepínač POWER nastavený do polohy OFF (CHG). Vopred nainštalovaná nabíjateľná batéria sa nabíja pri každom používaní kamkordéra, ale ak ho nepoužívate, postupne sa vybije. Ak sa kamkordér približne **3 mesiace** vôbec nepoužíva, batéria sa úplne vybije. Aj keď nie je vopred nainštalovaná nabíjateľná batéria nabitá, fungovanie kamkordéra to neovplyvní, ak nebudete nahrávať informácie o dátume.

Postup

Použitím dodávaného sieťového adaptéra pripojte kamkordér do elektrickej zásuvky a nechajte ho aspoň 24 hodín s prepínačom POWER nastaveným do polohy OFF (CHG).

Výmena batérie diaľkového ovládača (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

- ① Stlačte plôšku a nechtom vysuňte puzdro na batériu.
- ② Novú batériu umiestnite tak, aby znak + smeroval nahor.
- ③ Puzdro na batériu vsuňte späť do diaľkového ovládača, kým nezaznie kliknutie.



Plôška

UPOZORNENIE

Nesprávne používaná batéria môže vybuchnúť. Batériu opakovane nenabíjajte, nerozoberajte, ani neodhadzujte do ohňa.

Upozornenie

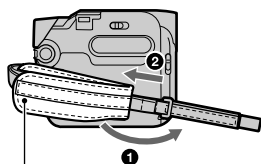
Nesprávna výmena batérie môže spôsobiť výbuch. Na výmenu používajte iba rovnaký alebo ekvivalentný typ batérie odporúčaný výrobcom. Použitie batérie odstráňte podľa pokynov výrobcu.

- V diaľkovom ovládači sa používa gombíková lítiová batéria (CR2025). Používajte iba batérie typu CR2025.
- Keď je lítiová batéria čiastočne vybitá, prevádzková vzdialenosť diaľkového ovládača sa môže skrátiť alebo diaľkový ovládač nemusí fungovať správne. V tomto prípade nahraďte batériu lítiovou batériou typu CR2025 značky Sony. Pri použití inej batérie môže vzniknúť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

Upevnenie remienka okolo zápästia

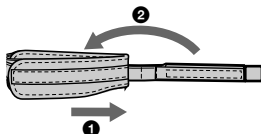
Je to užitočné pri prenášaní kamkordéra.

- 1** Otvorte háčik, uvoľnite podložku pre ruku (1) a vysuňte ju z očka (2).

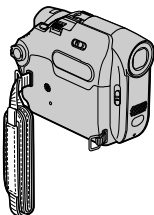


Podložka pre ruku

- 2** Podložku pre ruku posuňte úplne doprava (1), potom zatvorte háčik a znova uvoľnite podložku pre ruku (2).

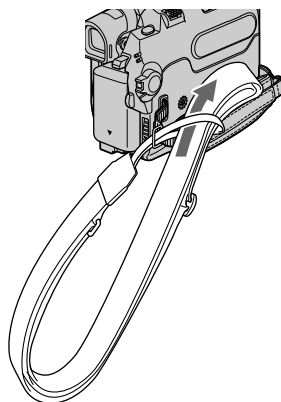


- 3** Remienok použite podľa obrázka ako remienok na zápästie.



Upevnenie ramienka na plece (DCR-HC19E/HC21E/HC22E)

Remienok na plece môžete upevniť do háčika pre remienok na plece.



Technické parametre

Systém

Systém nahrávania videa	2 rotačné hlavy, špirálový systém snímania
Systém nahrávania zvuku	rotačné hlavy, systém PCM Kvantovanie: 12 bitov (vzorkovacia frekvencia 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bitov (vzorkovacia frekvencia 48 kHz, stereo)
Obrazový signál	Farebný PAL, normy CCIR
Vhodná kazeta	Kazeta typu Mini DV s vytlačenou značkou Mini DV
Rýchlosť pásky	SP: Približne 18,81 mm/s LP: Približne 12,56 mm/s
Doba nahrávania alebo prehrávania	SP: 60 min. LP: 90 min. (pri použití kazety DVM60)
Doba rýchleho prevíjania pásky dopredu alebo dozadu	približne 2 min. 40 s (pri použití kazety DVM60)
Hľadáčik	Elektronický hľadáčik (čiernobiely) Zariadenie CCD (Charge Coupled Device) s veľkosťou 3,0 mm (typ 1/6) Hrubé rozlíšenie: približne 800 000 pixelov Efektívne rozlíšenie (film): približne 400 000 pixelov
Zobrazovacie zariadenie	Carl Zeiss Vario-Tessar kombinovaný objektív s motorovým transfokátorom Priemer filtra: 25 mm 20 × (opticky), 640 × (digitálne, DCR-HC17E), 800 × (digitálne, DCR-HC19E/HC21E/HC22E) F = 1,8 - 3,1 f = 2,3 - 46 mm Ohnisková vzdialenosť prepočítaná na fotoaparát formátu 35 mm Vo funkcii CAMERA: 44 - 880 mm
Teplota farieb	[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)
Minimálna úroveň osvetlenia	5 lx (luxov) (F 1,8) 0 lx (luxov) (počas funkcie NightShot plus) ¹

¹ Objekty, ktoré v tme nie sú viditeľné, možno snímať pomocou infračerveného osvetlenia.

Vstupné a výstupné konektory

Výstup pre zvuk alebo video	10-vývodový konektor Obrazový signál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený Jasový signál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený Chrominancný signál: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený Zvukový signál: 327 mV (pri výstupnej impedancii väčšej ako 47 kΩ (kiloohmov)), výstupná impedancia menej ako 2,2 kΩ (kiloohmov)
Konektorová zásuvka USB (DCR-HC17E/HC19E/HC21E)	Konektor typu mini-B
Konektorová zásuvka LANC	Konektor typu stereo mini-minijack (Ø 2,5 mm)
Vstup/výstup DV (DCR-HC21E)	4-vývodový konektor
výstup DV (DCR-HC17E/HC19E)	4-vývodový konektor

Obrazovka LCD

Obraz	6,2 cm (typ 2,5)
Celkový počet bodov	123 200 (560 × 220)

Všeobecné

Napájanie	DC 7,2 V (batéria) DC 8,4 V (sieťový adaptér)
Priemerná spotreba energie	Počas nahrávania s kamerou pri použití hľadáčika 1,9 W Počas nahrávania s kamerou pri použití obrazovky LCD 2,4 W
Prevádzková teplota	0 až 40 °C
Skladovacia teplota	- 20 až + 60 °C
Rozmery (približne)	54,7 × 90,0 × 111,7 mm (š/v/h)
Hmotnosť (približne)	Iba hlavné zariadenie 400 g 460 g vrátane nabíjateľnej batérie NP-FP30 a kazety DVM60.
Dodávané príslušenstvo	Ďalšie informácie nájdete na strane 8.

Zariadenie Handycam Station DCRA-C122 (DCR-HC22E)

Výstup pre zvuk alebo video 10-vývodový konektor
Obrazový signál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený
Jasový signál: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený
Chrominancný signál: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmov), nevyvážený
Zvukový signál: 327 mV (pri výstupnej impedancii väčšej ako 47 kΩ (kiloohmov)), výstupná impedancia menej ako 2,2 kΩ (kiloohmov)

Konektorová zásuvka USB Konektor typu mini-B

Vstup/výstup DV 4-vývodový konektor DV

Sieťový adaptér typu AC-L25A/L25B

Napájanie Striedavé napätie 100 - 240 V, 50/60 Hz

Odber prúdu 0,35 - 0,18 A

Príkon 18 W

Výstupné napätie DC 8,4 V²

Prevádzková teplota 0 až 40 °C

Skladovacia teplota - 20 až + 60 °C

Rozmery (približne) 56 × 31 × 100 mm (š/v/d) bez vyčnievajúcich častí

Hmotnosť (približne) 190 g bez sieťového napájacieho kábla

² Ďalšie technické údaje nájdete na štítkusieťového adaptéra.

Nabíjateľná batéria (NP-FP30)

Maximálne výstupné napätie DC 8,4 V

Výstupné napätie DC 7,2 V

Kapacita 3,6 Wh (500 mAh)

Rozmery (približne) 31,8 × 18,5 × 45,0 mm (š/v/h)

Hmotnosť (približne) 40 g

Prevádzková teplota 0 až 40 °C

Typ Lítium-iónová

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Typy rozdielov

DCR-HC	17E	19E
Rozhranie DV	OUT	OUT
Senzor diaľkového ovládača	—	●
Handycam Station	—	—
DCR-HC	21E	22E
Rozhranie DV	IN/OUT	IN/OUT
Senzor diaľkového ovládača	●	●
Handycam Station	—	●

● Súčasťou balenia
— nie je súčasťou balenia

Register

Numerické

21-vývodový adaptér..... 31

A

A DUB CTRL

(Kopírovanie zvuku) 37

A.SHUT OFF

(Automatické vypnutie).... 46

AUDIO MIX 50

AUDIO MODE 45

AUTO SHTR

(Automatická uzávierka) .. 41

B

B&W 41

Batéria

Akumulátorová

batéria 9

Informácie o batérii..... 23

Zostávajúci čas

batérie 23

Batéria „InfoLITHIUM“ .. 78

BEACH&SKI 40

BEEP 46

BLACK FADER 34

BURN DVD..... 36

BURN VCD 36

C

CALIBRATION

(Kalibrácia) 83

CAM DATA..... 36

CD-ROM..... 53

Centrum technickej

podpory pre používateľov

programu Pixela..... 59

CLOCK SET 16

COMMANDER..... 46

Č

Čas nabíjania 11

Čas nahrávania..... 11

Čas prehrávania 12

Časový kód 24

D

D ZOOM (Digitálne

približovanie) 42

DATA CODE 36

DATE/TIME 36

DEMO MODE..... 45

Dialkový ovládač 27

DISP GUIDE (Sprievodca

na obrazovke)..... 15

DISP OUT (Výstup na

obrazovke)..... 46

Dotykový panel..... 15

Držanie kamkordéra 13

E

Easy Handycam 18

EDITSEARCH 26, 43

END SCH

(END SEARCH) 26

EXPOSURE 34, 69

F

FADER..... 34

FLASH LVL (Úroveň

intenzity blesku) 41

FLASH MODE 41

FOCUS 33, 66

Fotografovanie vzdialených

predmetov..... 22

Funkcia zobrazenia

výsledkov vlastnej

diagnostiky 74

H

Hifi SOUND..... 43

Hlasitosť..... 21

Hlavný zvuk..... 43

Hľadanie dátumu 28

Hľadáčik..... 14

Hľadáčik Jas..... 44

I

i.LINK 80

Ikona Pozrite

..... Indikátory na obrazovke

Indikátor CHG (charge) ... 10

Indikátory na obrazovke... 24

Indikátory upozornenia ... 74

INDOOR..... 35

Infračervený port 22

Inštalácia..... 55

Interný mikrofón 23

K

Kapacita nahrávania.... 24, 45

Kazeta 17, 77

Vloženie/vysunutie 17

Kondenzácia vlhkosti 82

Konektor..... 52

Konektor DC..... 9

Konektor USB 52

Konektorová zásuvka

LANC..... 52

Konektorová zásuvka

DC IN..... 9

Kopírovanie 48

Kryt..... 17

L

LANDSCAPE..... 40

LANGUAGE..... 45

LCD B.L. (Podsvietenie

obrazovky LCD)..... 44

LCD BRT (Jas obrazovky

LCD)..... 35

LCD COLOR 44

LENS COVER 20

Lítiová batéria 84

LP (Úsporné

prehrávanie) 45

M

Macintosh	55, 58
MONOTONE FADER	34
MOSAIC	41
MOSAIC FADER	34

N

Nabitie doplna	10
Nabíjanie batérie	9
Akumulátorová batéria	9
Vopred nainštalovaná nabíjateľná batéria	84
Nahrávanie	20
Nahrávanie fotografií na pásku	20
Nastavenie dátumu a času	16
Nastavenie expozície	22
NEG.ART	41
NightShot plus	22
N.S.LIGHT (Zdroj svetla NightShot Light)	43
NTSC	67, 77

O

Obchodná známka	91
Obnovenie (vynulovanie)	23
Obrazovka LCD	15
Ochranná fólia	27
ONE PUSH	35
OUTDOOR	35
Ovládacie tlačidlo	32
Ovládacie tlačidlá videa	21

P

P EFFECT (Obrazový efekt)	40
PACK LIGHT	22, 67
PAL	77

Panel LCD	14
LCD B.L. (Podsvietenie obrazovky LCD)	44
LCD BRT (Jas obrazovky LCD)	35
LCD COLOR	44
PASTEL	41
Päčka OPEN/EJECT	17
Päčka na ovládanie motorového transfokátora	22
Päčka na úpravu optického systému hľadáča	14
Páska	Pozrite Kazeta
Picture Package	55
Plôška na ochranu proti zápisu	77
Počítač	55
Počítadlo pásky	24
Podložka pre ruku	85
Podsvietenie obrazovky LCD	14, 36
Pomocník	54
Ponuka	32
Položky ponuky	38
Ponuka CAMERA SET	42
Ponuka LCD/VF SET	44
Ponuka MANUAL SET	40
Ponuka OTHERS	46
Ponuka PLAYER SET	43
Ponuka SETUP MENU	45
Ponuka TAPE SET	45
Ponuka VCR SET	43
Používanie ponuky	32
PORTRAIT (Mäkký portrét)	40
Používanie v zahraničí	77
Prehrávanie	21
Dvojnásobná rýchlosť	37
Snímka	37
SLOW	37
Zmena smeru	37
Prehrávanie dvojnásobnou rýchlosťou	37
Prehrávanie fotografií	29
Prepínač NIGHTSHOT PLUS	22
Prepínač POWER	13
Priblíženie	22
Pripojenie	
Počítač	53
Televízor	30, 47
Pripojný kábel A/V	30, 47, 52
PROGRAM AE	40, 69
Prúdenie údajov prostredníctvom rozhrania USB	45

R

REC CTRL (Kontrola nahrávania)	49
REC LAMP (Indikátor nahrávania)	46
REC MODE (Režim nahrávania)	45
REC MODE (Režim nahrávania)	45
Rec review	26
REC START/STOP	20
REMAIN	45
Remienok	85
Remienok na plece	85
Remienok na zápästie	85
Reproduktor	23
Rozhranie DV	48, 52, 60
Rozhranie pre pripojenie príslušenstva	52

S

SELF TIMER	35
Senzor diaľkového ovládača	23
SEPIA	41
Sieťová zásuvka	9
Sieťové napájanie	8, 10
Sieťový adaptér	8
Signalizačné pípanie pri prevádzke	Pozrite BEEP
Skokové prehľadávanie	21
Softvér	55
SOLARIZE	41
SP (Štandardné prehrávanie)	45
Spätné prehrávanie	37
Spomalené prehrávanie	37
SPORTS (Šport)	40
SPOT FOCUS	33, 69
SPOT METER (Flexible spot meter)	33, 69
SPOTLIGHT	40
Správy s upozorneniami	74
Statív	23
STEADYSHOT	42, 66
STEREO	43
SUNSETMOON	40
Systémové požiadavky	54
Systémy farieb televízora ..	77

Š

Širokouhlý záber	22
Štítok	78

T

Technické parametre	86
Televízor	30, 47
Tlačidlo DISP/BATT INFO	15, 23
Tlačidlo EASY	18

Tlačidlo FN (s funkciou)	24, 32
Tlačidlo PHOTO	20
Tlačidlo PUSH	10
Tlačidlo RESET	23
Tlačidlo ZERO SET MEMORY	27

U

USB STREAM	45
------------------	----

Ú

Údržba	81
Úvodná príručka	53, 59

V

V SPD PLAY (Prehrávanie pri rôznych rýchlostiach) ..	37
Vedľajší zvuk	43
VF B.L. (Jas hľadáčika)	44
Videohlava	82
Vyhľadávanie fotografií	29
Vyhľadávanie s obrazom ..	21
Vyhľadávanie začiatočného bodu	26
Vynulovanie pamäte	28
Vysielač	27

W

WHITE FADER	34
WHT BAL (Vyvázenie bielej farby)	35, 69
WIDE DISP (Širokouhlé zobrazenie)	44
WIDE SEL (Výber širokouhlého režimu)	42
Windows	54, 55
WORLD TIME	46

Z

Začiatočný bod	26
Začíname	8, 55, 59
Zariadenie Handycam Station	9
Zostávajúci čas batérie	24, 79
Zrkadlový režim	22

Obchodné známky

- „InfoLITHIUM“ je obchodná známka spoločnosti Sony Corporation.
- i.LINK a  sú obchodné známky spoločnosti Sony Corporation.
- Picture Package je obchodnou známkou spoločnosti Sony Corporation.
- Mini  je obchodná známka.
- Microsoft, Windows a Windows Media sú obchodnými alebo ochrannými známkami spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a v iných krajinách.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook a PowerMac sú obchodné známky spoločnosti Apple Computer, Inc v Spojených štátoch a iných krajinách.
- eMac je obchodnou známkou spoločnosti Apple Computer, Inc.
- Adobe, logo Adobe a Adobe Acrobat sú v USA a/alebo iných krajinách ochranné známky alebo obchodné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

- QuickTime a logo QuickTime sú obchodné známky spoločnosti Apple Computer, Inc.
- Roxio je ochranná známka spoločnosti Roxio, Inc.
- Toast je obchodná známka spoločnosti Roxio, Inc.
- Windows Media Player je obchodnou známkou spoločnosti Microsoft Corporation.
- Macromedia a Macromedia Flash Player sú obchodnými alebo ochrannými známkami spoločnosti Macromedia, Inc. v Spojených štátoch a v iných krajinách.
- Pentium je obchodná alebo ochranná známka spoločnosti Intel Corporation.

Všetky ostatné názvy produktov uvedené v tomto dokumente môžu byť obchodnými alebo ochrannými známkami príslušných spoločností. Okrem toho v príručke nie sú vždy uvedené značky TM a „[®]“.

<http://www.sony.net/>



Vytlačené na 100% recyklovanom papieri
s použitím atramentu vyrobeného na
báze rastlinného oleja bez nestálych
organických zlúčenín.

Printed in Japan



2586507730